



DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
ES INSTRUCCIONES DE USO
PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IT ISTRUZIONI PER L'USO
EL | ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
CS NÁVOD K POUŽITÍ
NL GEBRUIKSAANWIJZING
DA BRUGSANVISNING
SV BRUKSANVISNING
FI KÄYTTÖOHJE
ZH-CN | 简中 说明书
JA | 日本語 使用説明書
KO | 한국어 사용 설명서

VACUUM
handlebar base flex

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Gebrauchsanweisung vor Montage und erster Benutzung bitte sorgfältig durchlesen und aufbewahren!

WICHTIG: SICHERHEITSHINWEISE

Um mögliche Schäden zu vermeiden, folgende Hinweise lesen und befolgen:

Lebensgefahr durch Störung von Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) durch statische Magnetfelder! Immer einen ausreichenden Abstand zwischen Produkt und Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) einhalten.

Verletzungsgefahr durch Ablenkung! Nicht vom Smartphone ablenken lassen, besonders im Straßenverkehr.

Verletzungsgefahr durch Verwendung außen an Kraft-, Luft-, Wasserfahrzeugen oder bei Extremsportarten! Produkt nicht außen an Kraft-, Luft- oder Wasserfahrzeugen verwenden. Produkt vollständig von Ihrer Ausrüstung entfernen, bevor Sie Extremsport treiben sowie vor Aktivitäten, bei denen Sie sich hohem Luft- oder Wasserwiderstand aussetzen. Produkt nicht verwenden, während Sie Extremsport treiben sowie bei Aktivitäten, bei denen Sie sich hohem Luft- oder Wasserwiderstand aussetzen.

Verletzungsgefahr durch aufgetretene Mängel gleich welcher Art am Produkt! Benutzung umgehend einstellen und Fachhändler kontaktieren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

VACUUM ist ein Haltersystem, bei dem *base* (Abb. A) und *case* (Abb. B) durch Magnete zusammengehalten und von einem Saugnapf gesichert werden, an dem ein Unterdruck entsteht, sobald hohe Kräfte auf das *case* wirken.



Die bestimmungsgemäße Verwendung der *VACUUM handlebar base flex* ist die Montage und Benutzung an Rohren wie z. B. einem Fahrradlenker oder Lenkervorbau als Halterung für Smartphones in Verbindung mit einem *VACUUM case/uni phone patch*.

Die Benutzung darf ausschließlich mit den dafür vorgesehenen *VACUUM*-Originalprodukten erfolgen. Andernfalls kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen kommen.

Produkte/Zubehör mit MagSafe o. ä. bieten keinen ausreichenden Halt für die Benutzung mit *VACUUM*-Produkten und sind **nicht** für die Benutzung mit *VACUUM*-Produkten geeignet!

Jede von dieser bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und kann zu Verletzungen, Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen.

Wenn Sie unsicher sind, ob die Montage und/oder Benutzung des Produkts zu Funktionsbeeinträchtigungen oder Beschädigungen anderer Gegenstände führen können, wenden Sie sich an deren Hersteller.

TECHNISCHE DATEN

Temperaturbeständigkeit: max. ca. 40°C

Material: PAGF, PA, Neodym, Edelstahl, Silikon

Hergestellt in China

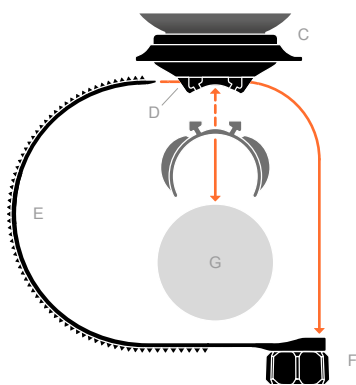
MONTAGE

Bei Unsicherheiten hinsichtlich der Montage Fachhändler um Rat bitten!

Die *VACUUM handlebar base flex* besteht aus dem *VACUUM*-Kopf (Abb. C) mit Schellenaufnahme (Abb. D) und der flexiblen Schelle (Abb. E) mit Einstellrad (Abb. F).

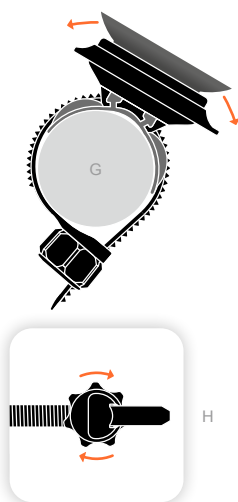
⚠️ WARNUNG Verletzungsgefahr durch Verwendung außen an Kraft-, Luft-, Wasserfahrzeugen oder bei Extremsportarten! Produkt nicht außen an Kraft-, Luft- oder Wasserfahrzeugen verwenden. Produkt vollständig von Ihrer Ausrüstung entfernen, bevor Sie Extremsport treiben sowie vor Aktivitäten, bei denen Sie sich hohem Luft- oder Wasserwiderstand aussetzen. Produkt nicht verwenden, während Sie Extremsport treiben sowie bei Aktivitäten, bei denen Sie sich hohem Luft- oder Wasserwiderstand aussetzen.

1. *VACUUM*-Kopf (Abb. C) so auf das Rohr (Abb. G), an dem das Produkt befestigt werden soll, setzen, dass der Saugnapf nach oben zeigt.
2. Schelle (Abb. E) durch die Schellenaufnahme (Abb. D) am *VACUUM*-Kopf führen.
3. Das Rohr, an dem das Produkt befestigt werden soll, mit der Schelle umschließen.
4. Das spitze Ende der Schelle durch die Öffnung im Einstellrad (Abb. F) führen.



ACHTUNG Überdrehen des Einstellrads kann die Schelle dauerhaft beschädigen! Einstellrad nicht überdrehen. Beschädigte Schelle nicht weiterverwenden und umgehend ersetzen.

5. Einstellrad handfest festdrehen, bis die Schelle rundum am Rohr, an dem das Produkt befestigt werden soll, anliegt (Abb. H).



BENUTZUNG

ACHTUNG Unzureichende Haltekraft durch Kratzer oder Verschmutzungen! Kratzer oder Verschmutzungen können die Unterdruck-Funktion beeinträchtigen und dazu führen, dass *base* und *VACUUM case/patch* unzureichend miteinander verbunden werden. Vor jeder Benutzung sicherstellen, dass *base* und *VACUUM case/patch* frei von Kratzern oder Verschmutzungen sind. *Base* und *VACUUM case/patch* bei Verschmutzungen von Hand mit einem weichen Tuch und klarem Wasser reinigen.

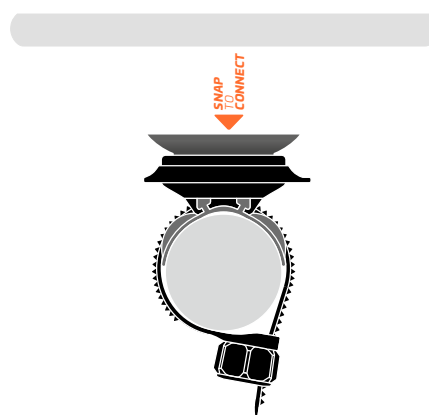
ACHTUNG Unzureichende Haltekraft durch Objekte (z. B. Aufkleber) im Kontaktbereich des Saugnapfes! Immer einen Rand von mindestens 13mm um den äußersten Kreis auf der Rückseite des *VACUUM phone case* herum freilassen.

Vor der Benutzung von Produkt und Zubehör mit deren Handhabung vertraut machen und auf einwandfreie Funktion überprüfen. Sicherstellen, dass die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist.

Hinweis: Hierzu auch die Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisung des verwendeten *VACUUM case/uni phone patch* beachten.

Verbinden mit einem *VACUUM case/uni phone patch*

1. Verwendetes *VACUUM case/uni phone patch* an das Produkt führen und zusammenschnappen lassen. Sie hören das „Schnapp-Geräusch“, sobald sich *VACUUM case/uni phone patch* und das Produkt berühren.



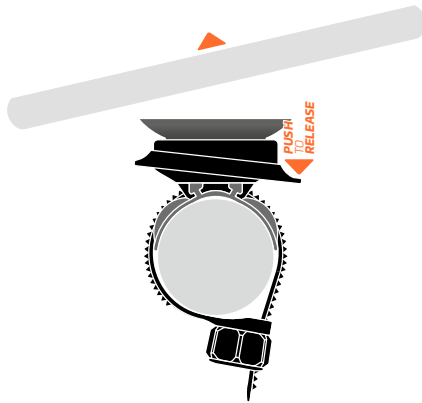
⚠ GEFAHR Verletzungsgefahr durch Ablenkung! Nicht vom Smartphone ablenken lassen, besonders im Straßenverkehr.

ACHTUNG Sachschäden durch Lösen des verwendeten *VACUUM case/patch* bei Stößen! Sicherstellen, dass Sie zu keinem Zeitpunkt gegen das verwendete *VACUUM case/patch* stoßen können, da es sich andernfalls vom Produkt lösen kann. Sicherstellen, dass das verwendete *VACUUM case/patch* vom Produkt vollständig und hindernisfrei angezogen werden kann.

2. Am verwendeten *VACUUM case/uni phone patch* ziehen, um zu prüfen, ob es mit dem Produkt fest verbunden ist. Das *VACUUM case/uni phone patch* darf sich nicht durch Ziehen vom Produkt lösen.
Das verwendete *VACUUM case/uni phone patch* löst sich durch Ziehen vom Produkt? Sicherstellen, dass der Bedienhebel am Produkt nicht nach hinten gedrückt und frei beweglich ist.

Lösen von einem *VACUUM case/uni phone patch*

1. Bedienhebel am Produkt nach hinten drücken. Bei gedrücktem Bedienhebel das verwendete *VACUUM case/uni phone patch* entnehmen.
Der Bedienhebel lässt sich nicht nach hinten drücken? Sicherstellen, dass keine Gegenstände von hinten gegen den Bedienhebel drücken.



Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail:
info-bike@fidlock.com

MagSafe ist eine Marke der Apple Inc.

2. Bedienhebel loslassen.

REINIGUNG

ACHTUNG **Sachschäden durch Reinigen in der Spülmaschine oder Waschmaschine!** Produkt nicht in der Spülmaschine oder Waschmaschine reinigen.

Produkt von Hand mit einem weichen Tuch und klarem Wasser reinigen.

AUFBEWAHRUNG

ACHTUNG **Sachschäden durch extreme Hitze!** Produkt nicht Temperaturen über ca. 40°C aussetzen.

Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.

ENTSORGUNG

Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Die geltenden Umweltvorschriften in Ihrem Land hinsichtlich der Entsorgung beachten.

HAFTUNG

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.

Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder die nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Wird das Produkt zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

IMPRESSUM

Die *VACUUM*-Technologie ist durch ein(e) oder mehrere Patent(e)/Patentanmeldung(en) von FIDLOCK rechtlich geschützt. Weitere Informationen zum Patentschutz der *VACUUM*-Produktreihe erhalten Sie auf:

www.fid-ip.com

EN INSTRUCTION MANUAL

Please read these instructions carefully before assembly and first use and keep them!

IMPORTANT: SAFETY INFORMATION

To avoid possible damage, read and follow the instructions below:

Danger to life due to interference with pacemakers or defibrillators (ICDs) by static magnetic fields! Always keep a sufficient distance between the product and pacemakers or defibrillators (ICDs).

Risk of injury due to distraction! Do not be distracted by your smartphone, especially in traffic.

Risk of injury from external use on motor vehicles, aircraft, watercraft or during extreme sports! Do not use the product on the outside of motor vehicles, aircraft or watercraft. Remove the product completely from your equipment before engaging in extreme sports and before activities that expose you to high air or water resistance. Do not use the product during extreme sports or activities that expose you to high air or water resistance.

Risk of injury due to defects of any kind that have occurred in the product! Immediately discontinue use and contact specialist dealer.

Intended use

VACUUM is a holder system in which the *base* (fig. A) and *case* (fig. B) are held together by magnets and secured by a suction cup, which creates a vacuum as soon as high forces are applied to the *case*.



The *VACUUM handlebar base flex* is intended for fitting and use on tubes such as bicycle handlebars or stems as a holder for smartphones in conjunction with a *VACUUM case/uni phone patch*.

It may only be used with the *VACUUM* original products intended for this purpose. Failure to do so may result in functional impairments.

Products/accessories with MagSafe or similar do not provide sufficient support for use with *VACUUM products* and are **not** suitable for use with *VACUUM products*!

Any use that deviates from this intended use is considered improper and can lead to injuries, damage or malfunctions.

If you are unsure whether the installation and/or use of the product could lead to functional impairments or damage to other objects, please contact their manufacturer.

TECHNICAL DATA

Temperature resistance: max. approx. 40°C (104°F)

Material: PAGF, PA, neodymium, stainless steel, silicone

Manufactured in China

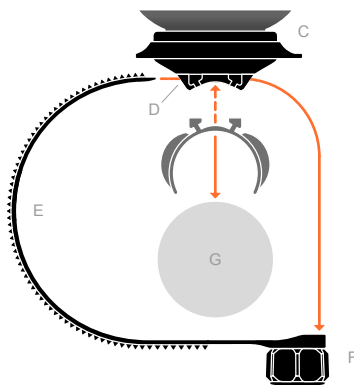
ASSEMBLY

Ask your retailer for advice if you are unsure about the assembly!

The *VACUUM handlebar base flex* consists of the *VACUUM* head (fig. C) with clip holder (fig. D) and the flexible clip (fig. E) with adjusting wheel (fig. F).

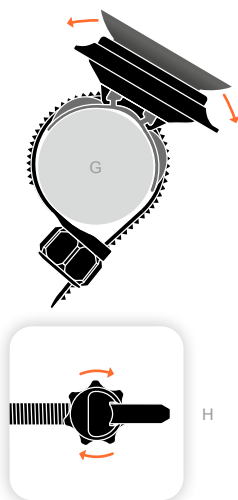
⚠ WARNING Risk of injury from external use on motor vehicles, aircraft, watercraft or during extreme sports! Do not use the product on the outside of motor vehicles, aircraft or watercraft. Remove the product completely from your equipment before engaging in extreme sports and before activities that expose you to high air or water resistance. Do not use the product during extreme sports or activities that expose you to high air or water resistance.

1. Place the *VACUUM* head (fig. C) on the tube (fig. G), to which the product is to be attached, so that the suction cup points upwards.
2. Guide the clip (fig. E) through the clip holder (fig. D) on the *VACUUM* head.
3. Enclose the tube to which the product is to be attached with the clip.
4. Guide the pointed end of the clip through the opening in the adjusting wheel (fig. F).



NOTICE Overtightening the adjusting wheel can permanently damage the clip! Do not overtighten the adjusting wheel. Do not continue to use a damaged clip and replace it immediately.

5. Tighten the adjusting wheel firmly until the clip is in contact with the tube to which the product is to be attached (fig. H).



USE

NOTICE Insufficient holding force due to scratches or dirt! Scratches or dirt can impair the vacuum function and joint between the *base* and *VACUUM case/patch*. Before each use, ensure that the *base* and *VACUUM case/patch* are free from scratches or dirt. Clean the *base* and *VACUUM case/patch* by hand with a soft cloth and clean water if they are dirty.

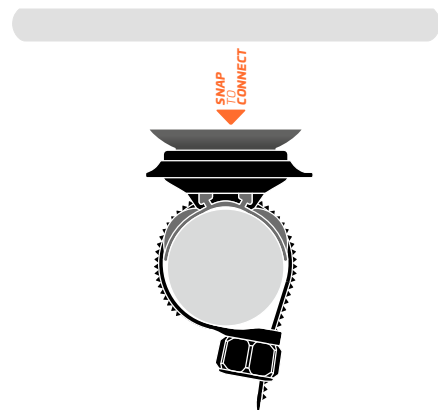
NOTICE Insufficient holding force due to objects (e.g. stickers) in the contact area of the suction cup! Always leave a margin of at least 13mm (0.5") around the outermost circle on the back of the *VACUUM phone case*.

Before use, familiarise yourself with how to handle the product and accessories and check that they function properly. Make sure that the assembly has been carried out properly.

Note: Please also read the safety instructions and instructions for use of the *VACUUM case/uni phone patch* used.

Joining to a *VACUUM case/uni phone patch*

1. Guide the *VACUUM case/uni phone patch* to the product and allow them to snap together. You will hear a "snapping sound" as soon as the *VACUUM case/uni phone patch* and product touch.



⚠ DANGER Risk of injury due to distraction! Do not be distracted by your smartphone, especially in traffic.

NOTICE Material damage due to the *VACUUM case/patch* becoming loose if subject to impact! Make sure that you cannot bump into the *VACUUM case/patch* at any time, otherwise it may become detached from the product. Ensure that the *VACUUM case/patch* can be fully tightened by the product without any obstruction.

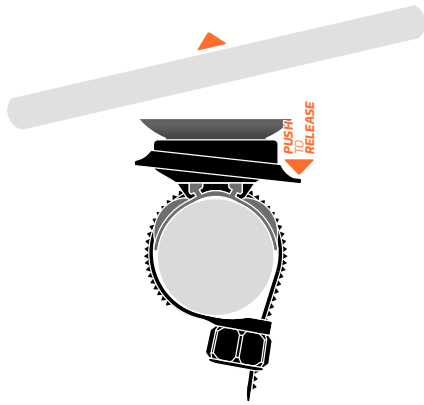
2. Pull on the *VACUUM case/uni phone patch* to check whether it is joined firmly to the product. The *VACUUM case/uni phone patch* must not become detached from the product by pulling.

The *VACUUM case/uni phone patch* can be detached by pulling it off the product? Ensure that the operating lever on the product is not pressed backwards and can move freely.

Detaching a *VACUUM case/uni phone patch*

1. Press the operating lever on the product backwards. Keep the operating lever pressed down and remove the *VACUUM case/uni phone patch*.

The operating lever cannot be pushed backwards? Make sure that no objects are pressing against the operating lever from behind.



See our website for more information:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanover, Germany, Hanover Local Court, HRB 204281, Email: info-bike@fidlock.com

MagSafe is a trademark of Apple Inc.

2. Release the operating lever.

CLEANING

NOTICE Property damage caused by cleaning in the dishwasher or washing machine! Do not clean the product in the dishwasher or washing machine.

Clean the product by hand with a soft cloth and clean water.

STORAGE

NOTICE Material damage due to extreme heat! Do not expose the product to temperatures above approx. 40°C (104°F).

Store the product in a dry place.

DISPOSAL

The product can be disposed of in household waste. Please observe the applicable environmental regulations in your country regarding disposal.

LIABILITY

We have gone to great lengths to ensure that the instructions for use are correct, complete and as accurate as possible. However, deviations cannot be entirely ruled out, and no liability can be accepted for errors in the instructions for use provided.

We accept no liability for damage caused by failure to observe the instructions for use or by improper use.

If the product is used improperly or for another purpose or is repaired by the user, no liability is accepted for any damages.

LEGAL INFORMATION

The *VACUUM* technology is legally protected by one or more patent(s)/patent application(s) from FIDLOCK. For more information on the patent protection of the *VACUUM* product range, please visit:

www.fid-ip.com

FR MODE D'EMPLOI

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant le montage et la première utilisation et la conserver !

IMPORTANT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter d'éventuels dommages, lire et respecter les consignes suivantes :

Risque mortel lié à la perturbation de stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs (DAI) par des champs magnétiques statiques ! Toujours respecter une distance suffisante entre le produit et des stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs (DAI).

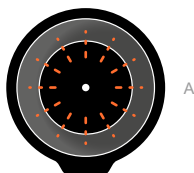
Risque de blessures lié au détournement de l'attention ! Ne pas se laisser distraire par son smartphone, en particulier sur la chaussée.

Risque de blessures lié à l'utilisation à l'extérieur sur des engins terrestres, aériens et nautiques ou lors de la pratique de sports extrêmes ! Ne pas utiliser le produit à l'extérieur sur des engins terrestres, aériens ou nautiques. Retirer le produit intégralement de votre équipement avant de pratiquer un sport extrême ainsi qu'avant des activités au cours desquelles vous êtes soumis à une forte résistance de l'air ou de l'eau. Ne pas utiliser le produit pendant la pratique d'un sport extrême ainsi que lors d'activités au cours desquelles vous êtes soumis à une forte résistance de l'air ou de l'eau.

Risque de blessures lié à l'apparition de défauts de quelque nature que ce soit sur le produit ! Cesser immédiatement l'utilisation et contacter un revendeur spécialisé.

Utilisation conforme à l'usage prévu

VACUUM est un système de support avec lequel la *base* (fig. A) et le *case* (fig. B) sont maintenus ensemble par des aimants et fixés par une ventouse sur laquelle une dépression est exercée dès que le *case* est soumis à des forces élevées.



L'utilisation conforme à l'usage prévu de la *VACUUM handlebar base flex* est le montage et l'utilisation comme support pour smartphones sur des tubes comme p. ex. un guidon ou une potence de vélo, en association avec un(e) *VACUUM case/uni phone patch*.

L'utilisation se fait exclusivement en association avec les produits originaux *VACUUM* prévus à cet effet. Dans le cas contraire, des dysfonctionnements peuvent apparaître.

Les produits/accessoires avec MagSafe ou similaires n'offrent pas un maintien suffisant pour l'utilisation avec les produits *VACUUM* et ne sont **pas** adaptés à l'utilisation avec les produits *VACUUM*!

Toute utilisation contraire à cette utilisation conforme est considérée comme non conforme et peut provoquer des blessures, des détériorations ou des dysfonctionnements.

Si vous n'êtes pas sûr(e) que le montage et/ou l'utilisation du produit ne risque pas de nuire au fonctionnement ou d'endommager d'autres objets, contactez leur fabricant.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Résistance thermique : env. 40°C max.

Matériau : PAGF, PA, néodyme, acier inoxydable, silicone

Fabriquée en Chine

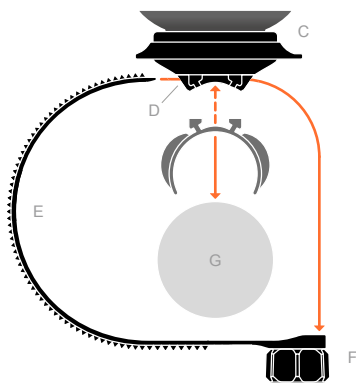
MONTAGE

En cas de doutes concernant le montage, s'adresser à un revendeur spécialisé pour obtenir des conseils !

La *VACUUM handlebar base flex* se compose de la tête *VACUUM* (fig. C) avec fixation rapide (fig. D) et du collier souple (fig. E) avec molette de réglage (fig. F).

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures lié à l'utilisation à l'extérieur sur des engins terrestres, aériens et nautiques ou lors de la pratique de sports extrêmes ! Ne pas utiliser le produit à l'extérieur sur des engins terrestres, aériens ou nautiques. Retirer le produit intégralement de votre équipement avant de pratiquer un sport extrême ainsi qu'avant des activités au cours desquelles vous êtes soumis à une forte résistance de l'air ou de l'eau. Ne pas utiliser le produit pendant la pratique d'un sport extrême ainsi que lors d'activités au cours desquelles vous êtes soumis à une forte résistance de l'air ou de l'eau.

1. Placer la tête de vide *VACUUM* (fig. C) sur le tube (fig. G), auquel le produit doit être fixé, de sorte que la ventouse regarde vers le haut.
2. Faire passer le collier (fig. E) à travers la fixation de collier (fig. D) sur la tête *VACUUM*.
3. Avec le collier, ceinturer le tuyau auquel le produit doit être fixé.
4. Faire passer l'extrémité pointue du collier par l'ouverture dans la molette de réglage (fig. F).



AVIS Serrer trop fortement la molette de réglage peut endommager durablement le collier ! Ne pas serrer trop fortement la molette de réglage. Ne pas continuer à utiliser un collier endommagé et le remplacer immédiatement.

5. Serrer fermement la molette de réglage jusqu'à ce que le collier ceinture bien (fig. H) le tube auquel le produit doit être fixé.



UTILISATION

AVIS Pouvoir d'adhérence insuffisant lié aux rayures ou aux saletés ! Les rayures ou les saletés peuvent altérer la fonction d'aspiration et la connexion entre la *base* et le *VACUUM case/patch* peut être insuffisante. Avant chaque utilisation, s'assurer que la *base* et le *VACUUM case/patch* ne présentent pas de rayures ou de saletés. En présence de saletés déposées par les mains, nettoyer la *base* et le *VACUUM case/patch* avec un chiffon doux et de l'eau claire.

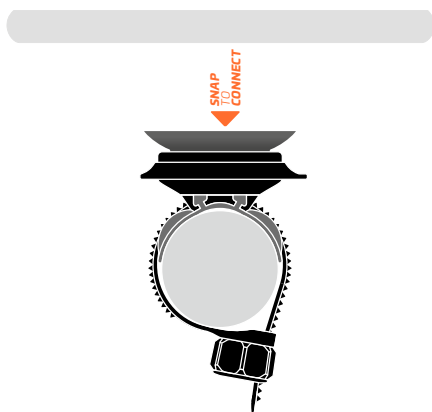
AVIS Force de retenue insuffisante en raison d'objets (p. ex. autocollants) dans la zone de contact de la ventouse ! Toujours laisser un bord d'au moins 13mm autour du cercle extérieur sur l'arrière du *VACUUM phone case*.

Avant l'utilisation, se familiariser avec le maniement du produit et des accessoires et vérifier leur parfait fonctionnement. S'assurer que le montage est effectué correctement.

Remarque : à ce sujet, respecter également les consignes de sécurité et la notice d'utilisation du *VACUUM case/uni phone patch* utilisé.

Relier un *VACUUM case/uni phone patch*

1. Guider le *VACUUM case/uni phone patch* utilisé vers le produit et le laisser s'emboîter. Vous entendez le clic dès que le *VACUUM case/uni phone patch* et le produit entrent en contact.



⚠ DANGER Risque de blessures lié au détournement de l'attention ! Ne pas se laisser distraire par son smartphone, en particulier sur la chaussée.

AVIS Dégâts matériels liés au détachement, en cas de chocs, du VACUUM case/patch utilisé ! S'assurer que vous ne pouvez à aucun moment taper contre le VACUUM case/patch utilisé. Dans le cas contraire, il peut se détacher du produit. S'assurer que le VACUUM case/patch utilisé puisse être retiré du produit intégralement et sans obstacle.

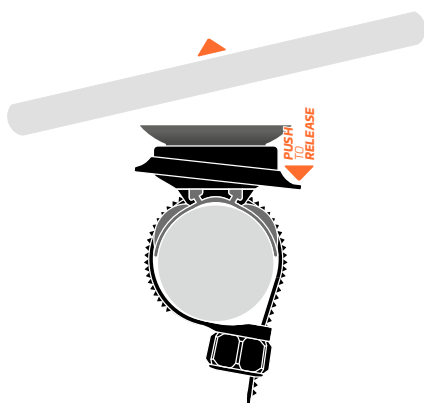
2. Tirer sur le VACUUM case/uni phone patch utilisé pour vérifier si le VACUUM case/uni phone patch et le produit sont solidement reliés. Le VACUUM case/uni phone patch ne doit pas se détacher du produit lorsqu'on exerce une traction.

Le VACUUM case/uni phone patch utilisé se détache-t-il du produit lorsqu'on exerce une traction ? Vérifier que le levier de commande sur le produit n'est pas abaissé vers l'arrière et qu'il est mobile.

Détacher un VACUUM case/uni phone patch

1. Pousser le levier de commande du produit vers l'arrière. Lorsque le levier de commande est abaissé, retirer le VACUUM case/uni phone patch utilisé.

Impossible de pousser le levier de commande vers l'arrière ? Vérifier qu'aucun objet n'exerce une pression par l'arrière sur le levier de commande.



2. Relâcher le levier de commande.

NETTOYAGE

AVIS Dégâts matériels liés au nettoyage au lave-vaisselle ou au lave-linge ! Ne pas nettoyer le produit au lave-vaisselle ou au lave-linge.

Nettoyer le produit à la main avec un chiffon doux et de l'eau claire.

RANGEMENT

AVIS Dégâts matériels liés à une chaleur extrême ! Ne pas exposer le produit à des températures supérieures à 40°C environ.

Ranger le produit dans un endroit sec.

MISE AU REBUT

Le produit peut être jeté avec les déchets ménagers. Respecter la législation environnementale applicable dans votre pays relative à la mise au rebut.

RESPONSABILITÉ

Nous avons déployé tous nos efforts pour concevoir une notice d'utilisation correcte, complète et aussi exacte que possible. Des différences ne peuvent être totalement exclues, de sorte qu'aucune responsabilité ne peut être assumée pour les erreurs présentes dans la notice d'utilisation mise à disposition.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'utilisation non conforme.

Si le produit est utilisé autrement, incorrectement, ou réparé de manière non concertée, aucune responsabilité ne peut être assumée pour d'éventuels dommages.

MENTION LÉGALE

La technologie VACUUM est protégée légalement par un ou plusieurs brevets/dépôts de demandes de brevets de FIDLOCK. Vous trouverez de plus amples informations sur la protection par brevet de la gamme de produits VACUUM sur :

www.fid-ip.com

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet :

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hanovre, Allemagne, tribunal de district de Hanovre, HRB 204281, e-mail : info-bike@fidlock.com

MagSafe est une marque de Apple Inc.

ES INSTRUCCIONES DE USO

Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de montaje y utilizar el producto por primera vez y consérvelas.

IMPORTANTE: INDICACIONES DE SEGURIDAD

Para evitar posibles daños, lea y siga las indicaciones siguientes:

Peligro de muerte por interferencias con marcapasos o desfibriladores (DAI) a causa de campos magnéticos estáticos. Mantenga siempre una distancia suficiente entre el producto y marcapasos o desfibriladores (DAI).

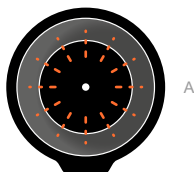
Riesgo de lesión si se distrae. No se distraiga con el teléfono móvil, especialmente al circular por la carretera.

Riesgo de lesión si se usa en los exteriores de automóviles, vehículos aéreos o acuáticos o en deportes extremos. No utilice el producto en los exteriores de automóviles ni vehículos aéreos o acuáticos. Retire el producto del equipo completamente antes de practicar deportes extremos o de realizar actividades en las que se produzca una resistencia elevada al aire o al agua. No utilice el producto durante la práctica de deportes extremos o actividades en las que se produzca una resistencia elevada al aire o al agua.

Riesgo de lesión si se produce cualquier tipo de defecto en el producto. Deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Uso previsto

VACUUM es un sistema de soporte en el que la *base* (fig. A) y la *case* (fig. B) se unen con imanes y quedan fijadas mediante una ventosa que genera una presión negativa en cuanto se ejerce una fuerza elevada sobre la *case*.



VACUUM handlebar base flex (en lo sucesivo, *base* o "producto") está prevista para montarse y usarse como soporte para móviles en tubos como un manillar de bicicleta o una potencia de manillar junto con una *VACUUM case/uni phone patch*.

Debe usarse solo en combinación con los productos originales *VACUUM* previstos para ello. De lo contrario, pueden producirse fallos de funcionamiento.

Los productos o accesorios con MagSafe o similar no ofrecen suficiente soporte para su uso con productos *VACUUM* y **no** son adecuados para su uso con productos *VACUUM*.

Cualquier uso diferente se considera contrario al uso previsto y pueden producirse lesiones, daños o errores de funcionamiento.

Si no está seguro de si el montaje o el uso del producto pueden provocar problemas de funcionamiento o daños a otros objetos, contacte con el fabricante.

DATOS TÉCNICOS

Resistencia a la temperatura: máx. 40°C aprox.

Material: PAGF, PA, neodimio, acero inoxidable, silicona

Fabricado en China

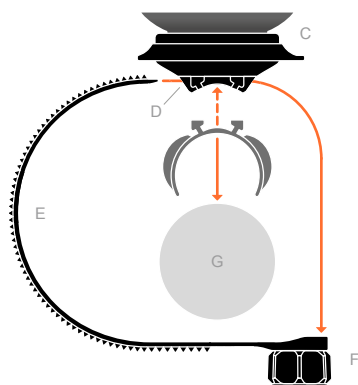
MONTAJE

Si tiene dudas con respecto al montaje, consulte a su distribuidor especializado.

VACUUM handlebar base flex se compone del cabezal *VACUUM* (fig. C) con soporte de abrazadera (fig. D) y abrazadera flexible (fig. E) con rueda de ajuste (fig. F).

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesión si se usa en los exteriores de automóviles, vehículos aéreos o acuáticos o en deportes extremos. No utilice el producto en los exteriores de automóviles ni vehículos aéreos o acuáticos. Retire el producto del equipo completamente antes de practicar deportes extremos o de realizar actividades en las que se produzca una resistencia elevada al aire o al agua. No utilice el producto durante la práctica de deportes extremos o actividades en las que se produzca una resistencia elevada al aire o al agua.

1. Coloque el cabezal *VACUUM* (fig. C) en el tubo (fig. G) al que se va a fijar el producto con la ventosa apuntando hacia arriba.
2. Pase la abrazadera (fig. E) por el soporte de abrazadera (fig. D) del cabezal *VACUUM*.
3. Cierre el tubo al que se va a fijar el producto con la abrazadera.
4. Pase el extremo puntiagudo de la abrazadera por la abertura de la rueda de ajuste (fig. F).



ATENCIÓN Si gira demasiado la rueda de ajuste, la abrazadera puede quedar dañada de forma permanente. No gire demasiado la rueda de ajuste. Deje de utilizar la abrazadera dañada y cámbiela de inmediato.

5. Apriete la rueda de ajuste firmemente hasta que la abrazadera esté en contacto con el tubo al que se va a fijar el producto (fig. H).



USO

ATENCIÓN Falta de adherencia si presenta arañazos o suciedad. Los arañazos o la suciedad pueden afectar la función de presión negativa y provocar que la *base* y la *VACUUM case/patch* no queden bien unidas. Antes de cada uso, compruebe que la *base* y la *VACUUM case/patch* carezcan de arañazos y suciedad. Si están sucias, limpie la *base* y la *VACUUM case/patch* a mano con un paño suave y agua limpia.

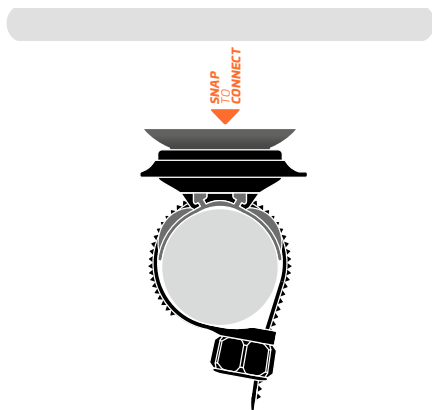
ATENCIÓN Fuerza de sujeción insuficiente si hay objetos (p. ej., adhesivos) en la zona de contacto de la ventosa. Deje siempre un margen de al menos 13mm alrededor del círculo exterior que se encuentra en la parte posterior del *VACUUM phone case*.

Antes del uso, familiarícese con el manejo del producto y los accesorios y compruebe que funcionen correctamente. Asegúrese de que el montaje se haya realizado correctamente.

Nota: Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso de la *VACUUM case/uni phone patch* utilizada.

Unir a una *VACUUM case/uni phone patch*

1. Acerque la *VACUUM case/uni phone patch* utilizada al producto y encájela. Escuchará un ruidito en cuanto la *VACUUM case/uni phone patch* y el producto entren en contacto.



⚠ PELIGRO Riesgo de lesión si se distrae. No se distraiga con el teléfono móvil, especialmente al circular por la carretera.

ATENCIÓN Daños materiales en caso de golpes si se suelta la **VACUUM case/patch** utilizada. Asegúrese de que no pueda chocarse en ningún momento contra la **VACUUM case/patch** utilizada, ya que podría soltarse del producto. Asegúrese de que la **VACUUM case/patch** utilizada se pueda apretar completamente desde el producto y sin obstrucciones.

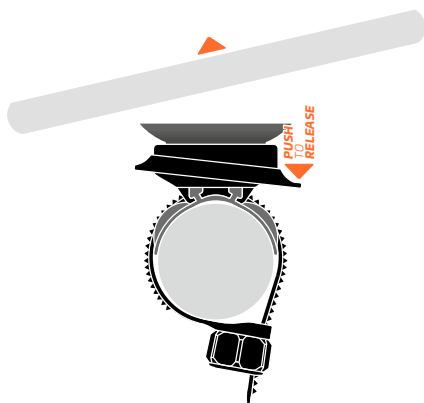
2. Tire de la **VACUUM case/uni phone patch** utilizada para asegurarse de que esté bien unida al producto. La **VACUUM case/uni phone patch** no debería soltarse al tirarla del producto.

¿La VACUUM case/uni phone patch utilizada se suelta al tirarla del producto? Asegúrese de que la palanca de control del producto no esté apretada hacia atrás y de que se pueda mover libremente.

Soltar de una **VACUUM case/uni phone patch**

1. Presione la palanca de control del producto hacia atrás. Mantenga apretada la palanca de control y retire la **VACUUM case/uni phone patch**.

¿La palanca de control no se puede apretar hacia atrás? Asegúrese de que no haya ningún objeto haciendo presión detrás de la palanca de control.



2. Suelte la palanca de control.

LIMPIEZA

ATENCIÓN Daños materiales si se limpia en el lavavajillas o la lavadora. No limpie el producto en el lavavajillas ni en la lavadora.

Limpie el producto a mano con un paño suave y agua limpia.

CONSERVACIÓN

ATENCIÓN Daños materiales en caso de calor extremo. No exponga el producto a temperaturas superiores a 40°C.

Guarde el producto en un lugar seco.

DESECHO

El producto puede desecharse con la basura doméstica. Tenga en cuenta las disposiciones medioambientales sobre desecho aplicables en su país.

RESPONSABILIDAD

Hemos puesto el máximo esmero en proporcionar unas instrucciones de uso lo más correctas, completas y exactas posible. No obstante, no pueden descartarse errores, por lo que no asumiremos responsabilidad alguna por los fallos que puedan contener las instrucciones de uso proporcionadas.

Tampoco asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de lo dispuesto en las instrucciones de uso o de un uso que no se corresponda al uso previsto.

Si se utiliza el producto para otros fines o de forma incorrecta, o si el usuario realiza las reparaciones por sí mismo, no asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados.

AVISO LEGAL

La tecnología **VACUUM** está legalmente protegida por una o varias patentes o solicitudes de patente de FIDLOCK. Encontrará más información acerca de la protección de patentes de la serie de productos **VACUUM** en:

www.fid-ip.com

Para obtener información adicional, consulte nuestro sitio web:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemania, AG Hannover, HRB 204281, Correo electrónico: info-bike@fidlock.com

MagSafe es una marca comercial de Apple Inc.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A presente instrução de utilização deve ser lida atentamente e conservada antes da montagem e da primeira utilização!

IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar possíveis danos, leia e cumpra as seguintes indicações:

Perigo de vida devido a interferência com estimuladores cardíacos ou desfibrilhadores (CDI) devido a campos magnéticos estáticos! Manter sempre uma distância adequada entre o produto e estimuladores cardíacos ou desfibrilhadores (CDI).

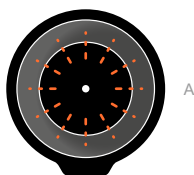
Perigo de ferimentos devido a distrações! Não se distrair com o smartphone, sobretudo durante a circulação rodoviária.

Perigo de ferimentos devido a utilização exterior em veículos motorizados, aeronaves, embarcações ou em desportos radicais! Não utilizar o produto no exterior de veículos motorizados, aeronaves ou embarcações. Remova completamente o produto do seu equipamento antes de praticar desportos radicais ou atividades com grande resistência de ar ou água. Não utilizar o produto durante a prática de desportos radicais ou atividades com grande resistência de ar ou água.

Perigo de ferimentos devido à ocorrência de defeitos de qualquer tipo no produto! Suspenda imediatamente a sua utilização e contacte um revendedor especializado.

Utilização prevista

O *VACUUM* é um sistema de suporte no qual a *base* (fig. A) e a *case* (fig. B) são mantidas unidas por ação de ímanes, fixos por ventosas, que gera vácuo assim que são exercidas forças sobre a *case*.



A utilização prevista para a *VACUUM handlebar base flex* consiste na montagem e utilização em tubos como sendo guias ou avanços dos mesmos, enquanto suporte para smartphones em ligação com um(a) *VACUUM case/uni phone patch*.

A utilização deve fazer-se exclusivamente com os produtos originais *VACUUM* previstos para o efeito. Caso contrário, a funcionalidade pode ser prejudicada.

Os produtos/acessórios com MagSafe ou similares não oferecem uma fixação suficiente para a utilização com produtos *VACUUM* e **não** são adequados para utilização com produtos *VACUUM*.

Toda e qualquer utilização diferente desta utilização correta é considerada abusiva e pode provocar ferimentos, danos ou falhas de funcionamento.

Se tiver dúvidas sobre se a montagem e/ou a utilização do produto podem causar limitações funcionais ou danos noutros objetos, contacte o respetivo fabricante.

DADOS TÉCNICOS

Resistência a temperatura: máx. aprox. 40°C

Material: PAGF, PA, neodímio, aço inoxidável, silicone

Fabricado na China

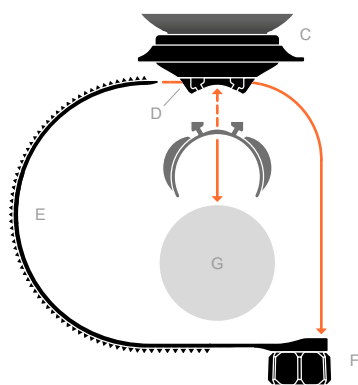
MONTAGEM

Em caso de dúvidas relativamente a montagem revendedores especializados, solicite aconselhamento.

A *VACUUM handlebar base flex* é composta pela cabeça *VACUUM* (fig. C) com alojamentos para braçadeiras (fig. D) e as braçadeiras flexíveis (fig. E) com carreto de ajuste (fig. F).

⚠️ AVISO Perigo de ferimentos devido a utilização exterior em veículos motorizados, aeronaves, embarcações ou em desportos radicais! Não utilizar o produto no exterior de veículos motorizados, aeronaves ou embarcações. Remova completamente o produto do seu equipamento antes de praticar desportos radicais ou atividades com grande resistência de ar ou água. Não utilizar o produto durante a prática de desportos radicais ou atividades com grande resistência de ar ou água.

1. Colocar a cabeça *VACUUM* (fig. C) no tubo (fig. G), ao qual o produto deve ser fixado, de modo a que a ventosa aponte para cima.
2. Passar a braçadeira (fig. E) pelo alojamento para braçadeiras (fig. D) da cabeça *VACUUM*.
3. Abrace o tubo ao qual o produto deve ser fixado com a braçadeira.
4. Passar a ponta da extremidade da braçadeira através da abertura do carreto de ajuste (fig. F).



ATENÇÃO O aperto excessivo do carreto de ajuste pode danificar permanentemente a braçadeira! Não apertar excessivamente o carreto de ajuste. Uma braçadeira danificada não deve continuar a ser utilizada, devendo ser substituída de imediato.

5. Aperte firmemente o carreto de ajuste até que a braçadeira esteja em torno do tubo ao qual o produto vai ser fixado (fig. H).



UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO Força de aderência insuficiente devido a riscos ou sujidades! Os riscos e as sujidades podem prejudicar a função de vácuo e fazer com que a *base* e a *VACUUM case/patch* tenham uma união insuficiente. Antes de cada utilização, garantir que a *base* e o *VACUUM case/patch* estão isentos de riscos e sujidades. Caso apresentem sujidade, limpar a *base* e a *VACUUM case/patch* manualmente, com um pano macio e água limpa.

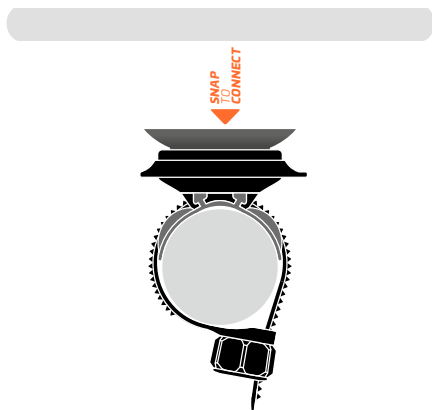
ATENÇÃO Aderência insuficiente devido a objetos (p. ex. autocolantes) na zona de contacto da ventosa! Deixar sempre um rebordo de 13mm livre em redor do círculo exterior na parte posterior da *VACUUM phone case*.

Antes da utilização, familiarize-se com o manuseamento do produto e respetivo acessório e verifique o seu correto funcionamento. Certifique-se de que a montagem foi feita adequadamente.

Nota: Respeitar igualmente as instruções de segurança e de utilização da *VACUUM case/uni phone patch*.

Unir com um(a) *VACUUM case/uni phone patch*

1. Aproximar a(o) *VACUUM case/uni phone patch* utilizado(a) do produto e engatar. Irá ouvir o "ruído de encaixe" assim que a(o) *VACUUM case/o uni phone patch* entrar em contacto com o produto.



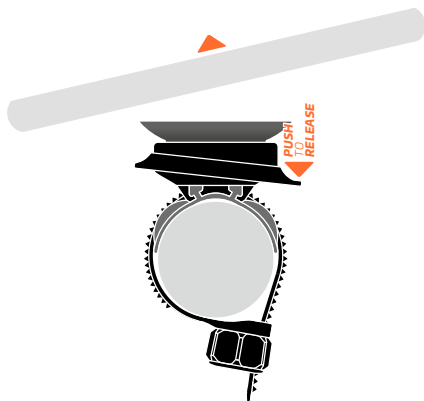
⚠ PERIGO Perigo de ferimentos devido a distrações!
Não se distrair com o smartphone, sobretudo durante a circulação rodoviária.

ATENÇÃO Danos materiais devido ao soltar do VACUUM case/patch utilizada(o) em caso de embate!
Certifique-se de que está excluída qualquer possibilidade de embate com os joelhos contra a(o) VACUUM case/patch, sob pena de o soltar do produto. Garantir que o VACUUM case/patch utilizado pode ser atraído integralmente e sem obstáculos pelo produto.

2. Puxar pelo(a) VACUUM case/uni phone patch utilizado(a), para verificar se estes e o produto estão bem presos. O(A) VACUUM case/uni phone patch não se pode soltar ao puxar o produto.
A(O) VACUUM case/uni phone patch utilizado solta-se ao puxar o produto? Garantir que a patilha de acionamento junto ao produto não é pressionada para trás nem apresenta mobilidade.

Soltar de um(a) VACUUM case/uni phone patch

1. Empurrar a patilha de acionamento do produto para trás. Com a patilha de acionamento pressionada, retirar a VACUUM case/uni phone patch utilizada.
Não é possível empurrar a patilha de acionamento para trás? Garantir que não existem objetos a pressionar por trás contra a patilha de acionamento.



2. Soltar a patilha de acionamento.

LIMPEZA

ATENÇÃO Danos materiais devido a limpeza na máquina de lavar loiça ou roupa. Não lavar o produto na máquina de lavar loiça ou roupa.

Limpar o produto manualmente com água limpa e um pano macio.

CONSERVAÇÃO

ATENÇÃO Danos materiais devido a calor extremo!
Não expor o produto a temperaturas superiores a aprox. 40°C.

Armazene o produto em local seco.

ELIMINAÇÃO

O produto pode ser eliminado no lixo doméstico. Observe os regulamentos ambientais aplicáveis no seu país relativos à reciclagem.

RESPONSABILIDADE

Desenvolvemos todos os esforços necessários para garantir que as instruções de utilização estão corretas, completas e tão exatas quanto possível. As divergências não podem ser completamente excluídas, não sendo possível assumir, assim, a responsabilidade sobre erros existentes nas instruções de utilização disponibilizadas.

Não nos responsabilizamos por danos causados por incumprimento das instruções de utilização ou por utilização incorreta.

Não nos responsabilizamos por eventuais danos causados por utilização indevida ou reparação pelo utilizador.

FICHA TÉCNICA

A tecnologia VACUUM está protegida legalmente por uma ou várias patentes/um ou vários registos de patente da FIDLOCK. Mais informações relativas à proteção de patente da série de produtos VACUUM podem ser consultadas em:

www.fid-ip.com

Para mais informações, consulte a nossa página web:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemanha, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

MagSafe é uma marca da Apple Inc.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso montaggio prima di usare il prodotto per la prima volta e conservarle!

IMPORTANTE: AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per evitare possibili danni, leggere e seguire le seguenti indicazioni:

Pericolo di morte a causa di interferenze di pacemaker o defibrillatori (ICD) causate da campi magnetici statici! Mantenere sempre una distanza sufficiente tra il prodotto e pacemaker o defibrillatori (ICD).

Pericolo di lesioni causate da distrazione! Non farsi distrarre dallo smartphone, soprattutto nel traffico.

Pericolo di lesioni dovuto all'uso all'esterno di autoveicoli, aeromobili, natanti o negli sport estremi! Non utilizzare il prodotto all'esterno di autoveicoli, aeromobili o natanti. Rimuovere completamente il prodotto dall'attrezzatura prima di praticare uno sport estremo e prima di attività in cui ci si espone ad una forte resistenza da parte dell'aria o dell'acqua. Non utilizzare il prodotto quando si pratica uno sport estremo e in attività in cui ci si espone ad una forte resistenza da parte dell'aria o dell'acqua.

Pericolo di lesioni dovuto a difetti di qualsiasi genere riscontrati sul prodotto! Interrompere immediatamente l'uso e mettersi in contatto con un rivenditore specializzato.

Uso previsto

VACUUM è un sistema di supporto in cui *base* (fig. A) e *case* (fig. B) vengono tenuti insieme da magneti e bloccati da una ventosa in cui si genera una pressione negativa non appena sul *case* vengono esercitate forze elevate.



L'uso previsto di *VACUUM handlebar base flex* è il montaggio e l'uso su tubi come il manubrio di una bicicletta o sull'attacco manubrio, come sostegno per smartphone in combinazione con un *VACUUM case/uni phone patch*.

L'uso deve avvenire esclusivamente in combinazione con i prodotti originali *VACUUM* previsti. In caso contrario il funzionamento può risultarne compromesso.

I prodotti/accessori con MagSafe o simili non forniscono un supporto sufficiente per l'uso con i *prodotti VACUUM* e **non sono** adatti all'uso con i *prodotti VACUUM*!

Ogni uso diverso da quello previsto è considerato non conforme e può causare lesioni, danneggiamenti o malfunzionamenti.

In caso di dubbi sul fatto che l'installazione e/o l'uso del prodotto possano comportare limitazioni funzionali o danni ad altri oggetti, contattare il produttore.

DATI TECNICI

Resistenza approssimativa alla temperatura: max. ca. 40°C

Materiale: PAGF, PA, neodimio, acciaio inox, silicone

Prodotto in Cina

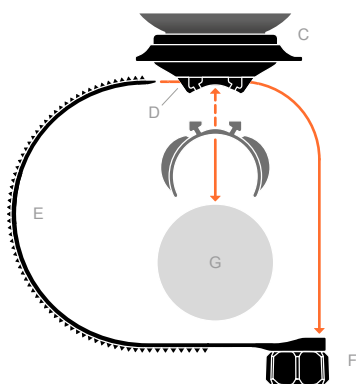
MONTAGGIO

In caso di dubbi sul montaggio, chiedere consiglio al proprio rivenditore specializzato!

VACUUM handlebar base flex è costituito dalla testa *VACUUM* (fig. C) con attacco rapido (fig. D) e dal morsetto flessibile (fig. E) con rotella di regolazione (fig. F).

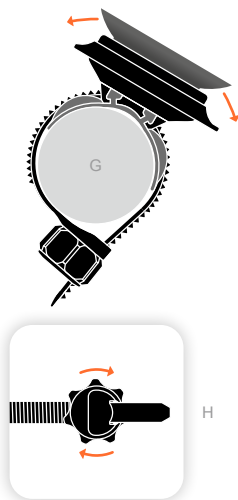
⚠ AVVERTIMENTO Pericolo di lesioni dovuto all'uso all'esterno di autoveicoli, aeromobili, natanti o negli sport estremi! Non utilizzare il prodotto all'esterno di autoveicoli, aeromobili o natanti. Rimuovere completamente il prodotto dall'attrezzatura prima di praticare uno sport estremo e prima di attività in cui ci si espone ad una forte resistenza da parte dell'aria o dell'acqua. Non utilizzare il prodotto quando si pratica uno sport estremo e in attività in cui ci si espone ad una forte resistenza da parte dell'aria o dell'acqua.

1. Posizionare la testa *VACUUM* (fig. C) sul tubo (fig. G), a cui deve essere fissato il prodotto, in modo che la ventosa sia rivolta verso l'alto.
2. Far passare il morsetto (fig. E) attraverso l'attacco rapido (fig. D) della testa *VACUUM*.
3. Racchiudere il tubo a cui deve essere fissato il prodotto con la fascetta.
4. Far passare l'estremità appuntita del morsetto attraverso l'apertura della rotella di regolazione (fig. F).



ATTENZIONE Se si gira troppo la rotella di regolazione, si possono causare danni irreparabili al morsetto! Non girare troppo la rotella di regolazione. Non utilizzare più un morsetto se è danneggiato e sostituirlo al più presto.

5. Serrare saldamente la rotella di regolazione fino a quando il morsetto non è a contatto con il tubo a cui deve essere fissato il prodotto (fig. H).



USO

ATTENZIONE Forza di ritenuta insufficiente a causa di graffi o sporcizia! I graffi o la sporcizia possono compromettere la generazione di pressione negativa facendo sì che l'unione tra base e VACUUM case/patch non sia abbastanza salda. Prima di ogni utilizzo verificare se base e il VACUUM case/patch sono privi di graffi o sporcizia. Eliminare la sporcizia da base e VACUUM case/patch a mano, utilizzando un panno morbido e acqua pulita.

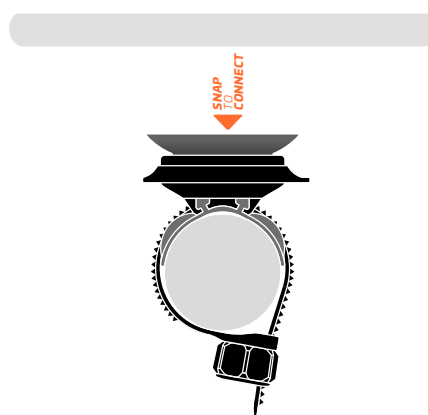
ATTENZIONE Forza di ritenuta insufficiente a causa di oggetti (ad es. adesivi) presenti nella zona di contatto della ventosa! Lasciare sempre libero un bordo di almeno 13mm intorno al cerchio può esterno sul lato posteriore del VACUUM phone case.

Prima dell'uso acquisire dimestichezza con l'utilizzo del prodotto e degli accessori e controllare se funzionano correttamente. Assicurarsi che il montaggio sia stato eseguito correttamente.

Avvertenza: vedere al riguardo anche le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso del VACUUM case/uni phone patch utilizzato.

Collegamento con un VACUUM case/uni phone patch

1. Avvicinare il VACUUM case/uni phone patch utilizzato al prodotto e farli chiudere con uno scatto. Si sentirà lo "scatto" non appena il VACUUM case/uni phone patch e il prodotto si toccano.



⚠ PERICOLO Pericolo di lesioni causate da distrazioni! Non farsi distrarre dallo smartphone, soprattutto nel traffico.

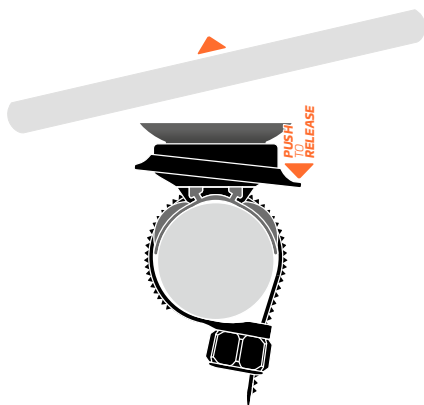
ATTENZIONE Danni materiali causati dal distacco del VACUUM case/patch utilizzato in caso di urti! Assicurarsi di non poter urtare in nessun momento contro il VACUUM case/patch utilizzato, poiché altrimenti può staccarsi dal prodotto. Assicurarsi che il VACUUM case/patch utilizzato possa essere serrato completamente e senza ostacoli dal prodotto.

2. Tirare il VACUUM case/uni phone patch utilizzato per controllare se è unito saldamente al prodotto. Il VACUUM case/uni phone patch non deve staccarsi quando viene tirato via dal prodotto.

Il VACUUM case/uni phone patch utilizzato si stacca quando viene tirato via dal prodotto? Assicurarsi che la leva di comando del prodotto non sia spinta all'indietro e possa muoversi liberamente.

Distacco di un VACUUM case/uni phone patch

1. Spingere all'indietro la leva di comando del prodotto. Con la leva di comando premuta, rimuovere il VACUUM case/uni phone patch utilizzato.
Non si riesce a spingere all'indietro la leva di comando? Assicurarsi che non vi siano oggetti che premono da dietro contro la leva di comando.



Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germania, registro delle imprese di Hannover, n. di registro 204281, e-mail: info-bike@fidlock.com

MagSafe è un marchio di Apple Inc.

2. Rilasciare la leva di comando.

PULIZIA

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al lavaggio in lavastoviglie o lavatrice! Non pulire il prodotto in lavastoviglie o in lavatrice.

Pulire il prodotto a mano con un panno morbido e acqua pulita.

CONSERVAZIONE

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al calore estremo! Non esporre il prodotto a temperature superiori a 40°C circa.

Conservare il prodotto in luogo asciutto.

SMALTIMENTO

Il prodotto può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Rispettare le normative ambientali sullo smaltimento valide nel proprio paese.

RESPONSABILITÀ

Abbiamo profuso il massimo impegno per redigere le istruzioni per l'uso nel modo più corretto, completo e preciso possibile. Non si possono escludere completamente divergenze, pertanto non può essere concessa alcuna responsabilità in caso di errore delle istruzioni per l'uso fornite.

Si declina ogni responsabilità per i danni derivanti dall'inservanza delle istruzioni per l'uso o da un uso non previsto.

Se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi o in modo non conforme o viene riparato autonomamente, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

NOTE LEGALI

La tecnologia *VACUUM* è protetta da uno o più brevetti/domande di brevetto di FIDLOCK. Per ulteriori informazioni sulla tutela brevettuale della serie di prodotti *VACUUM* visitare

Πριν από την τοποθέτηση με τον τρόπο Τοποθέτηση και τη χρήση για πρώτη φορά, διαβάστε σχολαστικά και φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προς αποφυγή πιθανών ζημιών, διαβάστε και τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

Κίνδυνος θανάτου από βλάβη σε βηματοδότες ή απινιδωτές (ICD) μέσω στατικών μαγνητικών πεδίων! Τηρείτε πάντα επαρκή απόσταση μεταξύ του προϊόντος και βηματοδοτών ή απινιδωτών (ICD).

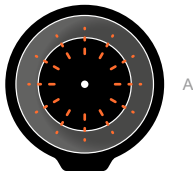
Κίνδυνος τραυματισμού λόγω απόσπασης της προσοχής! Μην επιτρέπετε να αποσπάται η προσοχή σας από το smartphone, ιδιαίτερα κατά την κυκλοφορία στον δρόμο.

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση χρήσης σε οχήματα, αεροσκάφη, πλεούμενα ή κατά τη διάρκεια επικίνδυνων αθλημάτων! Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε οχήματα, αεροσκάφη ή πλεούμενα. Πριν από την ενασχόληση με επικίνδυνα αθλήματα καθώς και πριν από δραστηριότητες, στις οποίες εκτίθεστε σε υψηλή αντίσταση αέρα ή νερού, απομακρύνετε το προϊόν πλήρως από τον εξοπλισμό σας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια ενασχόλησης με επικίνδυνα αθλήματα και με δραστηριότητες στις οποίες εκτίθεστε σε υψηλή αντίσταση αέρα ή νερού.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από εμφανιζόμενες ελλείψεις οποιουδήποτε είδους στο προϊόν! Σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το ειδικό κατάστημα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η θήκη *VACUUM* είναι ένα σύστημα συγκράτησης, στο οποίο η βάση (*base*) (εικ. Α) και η θήκη (*case*) (εικ. Β) συγκρατούνται μεταξύ τους με μαγνήτες και ασφαίζονται με βεντούζα, η οποία σχηματίζει υποπίεση μόλις ασκηθούν υψηλές δυνάμεις στη θήκη *case*.



Η προβλεπόμενη χρήση της βάσης *VACUUM handlebar base flex* περιλαμβάνει την τοποθέτηση και τη χρήση σε σωλήνες, όπως τιμόνια ποδηλάτων ή λαιμούς τιμονιού, ως στήριγμα για smartphone σε συνδυασμό με μια θήκη *VACUUM case/uni phone patch*.

Η χρήση επιτρέπεται μόνο με τα προβλεπόμενα γνήσια προϊόντα *VACUUM*. Διαφορετικά, μπορεί να παρατηρηθούν δυσλειτουργίες.

Τα προϊόντα/αξεσουάρ με MagSafe ή παρόμοια διάταξη δεν παρέχουν επαρκή συγκράτηση για χρήση με προϊόντα *VACUUM* και **δεν** είναι κατάλληλα για χρήση με προϊόντα *VACUUM*!

Κάθε χρήση που αποκλίνει από αυτήν την προβλεπόμενη χρήση θεωρείται μη προβλεπόμενη και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς, ζημιές ή δυσλειτουργίες.

Εάν θεωρείτε ότι η τοποθέτηση ή/και η χρήση του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες ή ζημιές σε άλλα αντικείμενα, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αντοχή σε θερμοκρασίες έως περ. 40°C

Υλικό: PAGF, PA, νεοδύμιο, ανοξείδωτος χάλυβας, σιλικόνη

Κατασκευάζεται στην Κίνα

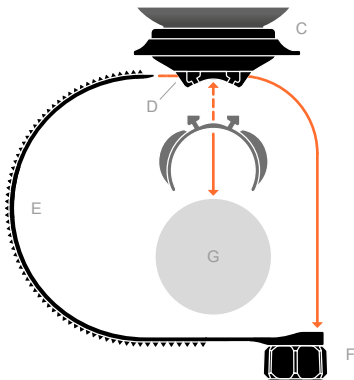
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο έμπορο Τοποθέτηση!

Η βάση *VACUUM handlebar base flex* αποτελείται από την κεφαλή *VACUUM* (εικ. C) με υποδοχή σφιγκτήρα (εικ. D) και τον εύκαμπτο σφιγκτήρα (εικ. E) με τροχό ρύθμισης (εικ. F).

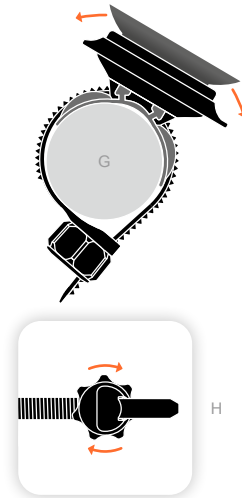
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση χρήσης σε οχήματα, αεροσκάφη, πλεούμενα ή κατά τη διάρκεια επικίνδυνων αθλημάτων! Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εξωτερικά σε οχήματα, αεροσκάφη ή πλεούμενα. Πριν από την ενασχόληση με επικίνδυνα αθλήματα καθώς και πριν από δραστηριότητες, στις οποίες εκτίθεστε σε υψηλή αντίσταση αέρα ή νερού, απομακρύνετε το προϊόν πλήρως από τον εξοπλισμό σας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια ενασχόλησης με επικίνδυνα αθλήματα και με δραστηριότητες στις οποίες εκτίθεστε σε υψηλή αντίσταση αέρα ή νερού.

1. Τοποθετήστε την κεφαλή *VACUUM* (εικ. C) κατά τέτοιον τρόπο στον σωλήνα (εικ. G), στον οποίο επιθυμείτε να στερεωθεί το προϊόν, ώστε η βεντούζα να έχει φορά προς τα επάνω.
2. Περάστε τον σφιγκτήρα (εικ. E) μέσα από την υποδοχή σφιγκτήρα (εικ. D) στην κεφαλή *VACUUM*.
3. Περιβάλλετε τον σωλήνα, στον οποίο επιθυμείτε να στερεωθεί το προϊόν, με τον σφιγκτήρα.
4. Περάστε το μυτερό άκρο του σφιγκτήρα μέσα από το άνοιγμα του τροχού ρύθμισης (εικ. F).



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η υπερβολική σύσφιξη του τροχού ρύθμισης μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στον σφιγκτήρα! Μην συσφίγγετε σε υπερβολικό βαθμό τον τροχό ρύθμισης. Μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε έναν κατεστραμμένο σφιγκτήρα, αλλά αντικαταστήστε τον άμεσα.

5. Συσφίξτε τον τροχό ρύθμισης με το χέρι, μέχρι ο σφιγκτήρας να περιβάλλει πλήρως τον σωλήνα, στον οποίο επιθυμείτε να στερεωθεί το προϊόν (εικ. H).



ΧΡΗΣΗ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος ανεπαρκούς δύναμης συγκράτησης σε περίπτωση γρατζουνιών ή ακαθαρσιών! Οι γρατζουνιές ή οι ακαθαρσίες μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία υποπίεσης και να προκαλέσουν ανεπαρκή σύνδεση της βάσης (*base*) με το *VACUUM case/patch*. Πριν από κάθε χρήση, διασφαλίζετε ότι η βάση (*base*) και το *VACUUM case/patch* δεν φέρουν γρατζουνιές ή ακαθαρσίες. Σε περίπτωση ακαθαρσιών, καθαρίζετε τη βάση (*base*) και το *VACUUM case/patch* στο χέρι με ένα μαλακό πανί και καθαρό νερό.

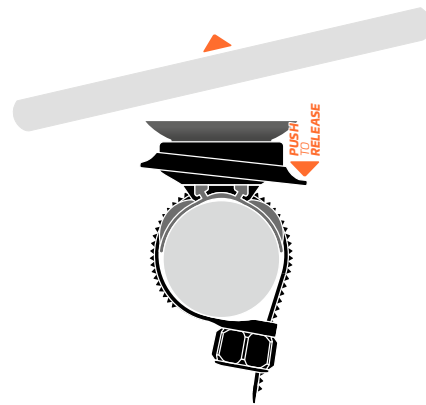
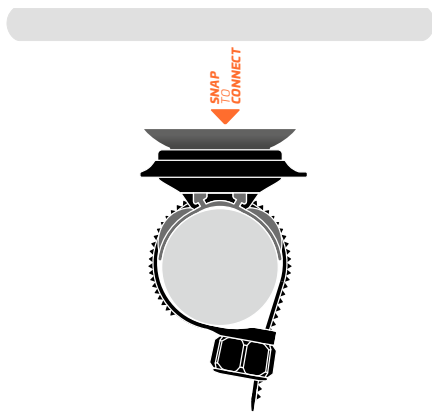
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος ανεπαρκούς δύναμης συγκράτησης σε περίπτωση αντικειμένων (π.χ. αυτοκόλλητα) στην περιοχή επαφής της βεντούζας! Αφήνετε πάντα ένα περιθώριο τουλάχιστον 13mm γύρω από τον εξωτερικό κύκλο στο πίσω μέρος του *VACUUM phone case*.

Πριν από τη χρήση του προϊόντος και των αξεσουάρ, εξοικειωθείτε με τον χειρισμό τους και ελέγξτε εάν λειτουργούν σωστά. Ελέγξτε εάν η τοποθέτηση έχει εκτελεστεί σωστά.

Οδηγία: Λαμβάνετε επίσης υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας της θήκης *VACUUM case/uni phone patch* που χρησιμοποιείται.

Σύνδεση με θήκη *VACUUM case/uni phone patch*

1. Περάστε τη θήκη *VACUUM case/uni phone patch*, που χρησιμοποιείται, στο προϊόν και ασφαλίστε τη. Μόλις η θήκη *VACUUM case/uni phone patch* έρθει σε επαφή με το προϊόν, θα ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο ασφάλισης.



⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ Κίνδυνος τραυματισμού λόγω απόσπασης της προσοχής! Μην επιτρέπεται να αποσπάται η προσοχή σας από το smartphone, ιδιαίτερα κατά την κυκλοφορία στον δρόμο.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση αποσύνδεσης του χρησιμοποιούμενου **VACUUM case/patch** από πρόσκρουση! Διασφαλίζετε ότι δεν είναι δυνατή η πρόσκρουση μελών του σώματός σας στο χρησιμοποιούμενο **VACUUM case/patch**. Διαφορετικά, μπορεί να αποσυνδεθεί από το προϊόν. Ελέγξτε εάν είναι δυνατή η πλήρης και ανεμπόδιστη έλξη του χρησιμοποιούμενου **VACUUM case/patch** από το προϊόν.

2. Τραβήξτε τη θήκη **VACUUM case/uni phone patch**, που χρησιμοποιείται, για να ελέγξετε εάν είναι σταθερά συνδεδεμένη με το προϊόν. Η θήκη **VACUUM case/uni phone patch** δεν επιτρέπεται να αποσυνδεθεί από το προϊόν με το τράβηγμα.
Αποσυνδέεται η θήκη **VACUUM case/uni phone patch, που χρησιμοποιείται, από το προϊόν με το τράβηγμα;** Διασφαλίστε ότι ο μοχλός χειρισμού στο προϊόν δεν πιέζεται προς τα πίσω και ότι μπορεί να κινείται ελεύθερα.

Αποσύνδεση από θήκη **VACUUM case/uni phone patch**

1. Πιέστε τον μοχλό χειρισμού στο προϊόν προς τα πίσω. Με πιεσμένο μοχλό χειρισμού, αφαιρέστε τη θήκη **VACUUM case/uni phone patch** που χρησιμοποιείται.
Δεν είναι δυνατή η πίεση του μοχλού χειρισμού προς τα πίσω; Διασφαλίστε ότι ο μοχλός χειρισμού δεν πιέζεται από αντικείμενα από πίσω.

2. Αφήστε τον μοχλό χειρισμού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση καθαρισμού σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων! Μην καθαρίζετε το προϊόν σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων.

Καθαρίζετε το προϊόν στο χέρι με ένα μαλακό πανί και καθαρό νερό.

ΦΥΛΑΞΗ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση εξαιρετικά υψηλών θερμοκρασιών! Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο σε θερμοκρασίες άνω των περ. 40°C.

Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό μέρος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Τηρείτε τους περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας σχετικά με την απόρριψη.

ΕΥΘΥΝΗ

Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε οι οδηγίες χρήσης να είναι σωστές, πλήρεις και όσο το δυνατόν ακριβέστερες. Δεν μπορούν να αποκλειστούν πλήρως τυχόν αποκλίσεις. Συνεπώς, δεν φέρουμε ευθύνη για σφάλματα στις παρεχόμενες οδηγίες χρήσης.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ή από ακατάλληλη χρήση.

Σε περίπτωση χρήσης για άλλους σκοπούς, μη προβλεπόμενης χρήσης ή επισκευής του προϊόντος χωρίς εξουσιοδότηση, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά.

ΣΤΟΙΧΕΪΑ ΈΚΔΟΣΗΣ

Η τεχνολογία *VACUUM* προστατεύεται νομικά από ένα ή περισσότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας/από μία ή περισσότερες αιτήσεις διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της FIDLOCK. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προστασία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της σειράς προϊόντων *VACUUM*, ανατρέξτε στην ακόλουθη διεύθυνση:

www.fid-ip.com

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Αννόβερο, Γερμανία, AG Hannover, HRB 204281, Email: info-bike@fidlock.com

Το MagSafe αποτελεί εμπορικό σήμα της Apple Inc.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejszą instrukcję użytkowania należy dokładnie przeczytać przed montaż i pierwszym użyciem i zachować do wykorzystania później!

WAŻNE: WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, należy przeczytać i zastosować się do poniższych wskazówek:

Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek zakłócenia rozruszników serca lub defibrylatorów (ICD) statycznymi polami magnetycznymi! Należy zawsze zachować odpowiednią odległość między produktem a rozrusznikami serca lub defibrylatorami (ICD).

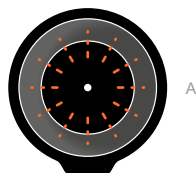
Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane odwróceniem uwagi! Nie rozpraszać się korzystaniem ze smartfona, zwłaszcza w ruchu ulicznym.

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku stosowania na zewnątrz w pojazdach silnikowych, statkach powietrznych lub wodnych, albo podczas uprawiania sportów ekstremalnych! Nie stosować produktu na zewnątrz pojazdów silnikowych, statków powietrznych ani wodnych. Zdemontować produkt całkowicie ze swojego osprzętu, przed uprawianiem sportów ekstremalnych, w których występuje narażenie na wysokie opory powietrza lub wody. Nie używać produktu podczas sportów ekstremalnych oraz aktywności, w których występuje narażenie na wysokie opory powietrza lub wody.

Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek występujących w produkcie różnego rodzaju wad! Natychmiast zaprzestać używania i skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

VACUUM jest systemem mocującym, w którym *base* (rys. A) i *case* (rys. B) są przytrzymywane za pomocą magnesów i zabezpieczone przyssawką, w której powstaje podciśnienie, gdy na *case* działają duże siły.



Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem produktu *VACUUM handlebar base flex* to montaż i korzystanie na rurach, jak np. na kierownicy roweru lub wsporniku kierownicy jako uchwytu na smartfony w połączeniu z *VACUUM case/uni phone patch*.

Zastosowanie powinno odbywać się wyłącznie w połączeniu z przeznaczonymi do tego oryginalnymi produktami *VACUUM*. W przeciwnym razie może mieć to negatywny wpływ na prawidłowe działanie.

Produkty/akcesoria z MagSafe lub podobne nie zapewniają wystarczającej stabilności mocowania do użytku z produktami *VACUUM* i nie nadają się do użytku z produktami *VACUUM*!

Każde użycie odbiegające od tego zastosowania zgodnego z przeznaczeniem przeznaczenia będzie uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia lub wadliwego działania.

W przypadku wątpliwości, czy montaż i/lub użytkowanie produktu może prowadzić do pogorszenia funkcjonalności lub uszkodzenia innych przedmiotów, należy skontaktować się z producentem.

DANE TECHNICZNE

Odporność na temperaturę: maks. ok. 40°C

Materiał: PAGF, PA, neodym, stal nierdzewna, silikon

Wyprodukowano w Chinach

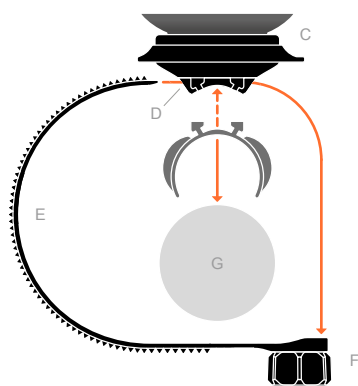
MONTAŻ

W przypadku wątpliwości w odniesieniu do montaż należy zwrócić się o poradę do wyspecjalizowanego sprzedawcy!

VACUUM handlebar base flex składa się z głowicy *VACUUM* (rys. C) z uchwytem do obejm (rys. D) i elastyczną obejmą (rys. E) z pokrętką regulacyjną (rys. F).

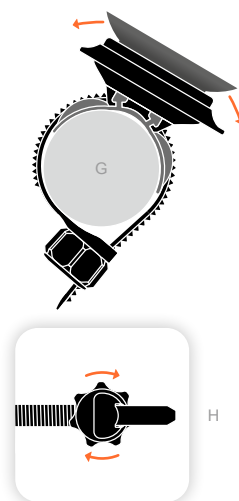
⚠ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku stosowania na zewnątrz w pojazdach silnikowych, statkach powietrznych lub wodnych, albo podczas uprawiania sportów ekstremalnych! Nie stosować produktu na zewnątrz pojazdów silnikowych, statków powietrznych ani wodnych. Zdemontować produkt całkowicie ze swojego osprzętu, przed uprawianiem sportów ekstremalnych, w których występuje narażenie na wysokie opory powietrza lub wody. Nie używać produktu podczas sportów ekstremalnych oraz aktywności, w których występuje narażenie na wysokie opory powietrza lub wody.

1. Umieścić głowicę *VACUUM* (rys. C) na rurze (rys. G), do której ma być przymocowany produkt, tak aby przyssawka była skierowana do góry.
2. Przeprowadzić obejmę (rys. E) przez uchwyt na obejmę (rys. D) na głowicy *VACUUM*.
3. Rurę, do której ma być przymocowany produkt, należy otoczyć obejmą.
4. Przełożyć ostrą końcówkę obejmę przez otwór w pokrętle regulacyjnym (rys. F).



UWAGA Nadmierne przekręcenie pokrętła może spowodować trwałe uszkodzenie obejmę! Nie przekręcać nadmiernie pokrętła. Nie używać dalej uszkodzonej obejmę i natychmiast ją wymienić.

5. Mocno dokręć pokrętło regulacyjne, aż obejmą będzie przylegać do rury, do której ma być przymocowany produkt (rys. H).



UŻYTKOWANIE

UWAGA Niewystarczająca siła mocowania z powodu zarysowań lub zanieczyszczeń! Zarysowania lub zanieczyszczenia mogą negatywnie wpływać na funkcję mocowania podciśnieniowego i powodować, że *base* oraz *VACUUM case/patch* nie będą ze sobą dostatecznie połączone. Przed każdym użyciem upewnić się, że *base* oraz *VACUUM case/patch* są pozbawione zarysowań i zanieczyszczeń. *Base* oraz *VACUUM case/patch* należy w przypadku zanieczyszczeń czyścić ręcznie miękką szmatką i czystą wodą.

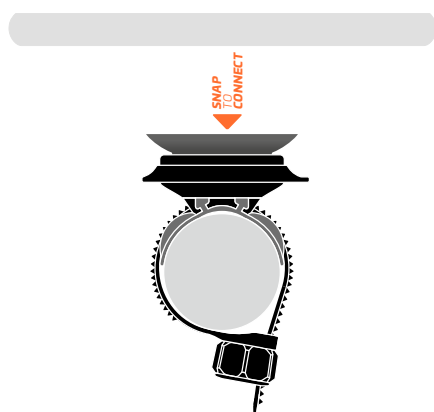
UWAGA Niedostateczna siła mocująca spowodowana obiektami (np. naklejkami) w obszarze styku przyssawki! Zawsze pozostawiać margines wynoszący co najmniej 13mm wokół zewnętrznego obwodu z tyłu *VACUUM phone case*.

Przed użyciem należy zapoznać się z obsługą produktu oraz akcesoriów oraz sprawdzić ich prawidłowe działanie. Upewnić się, że montaż został przeprowadzony prawidłowo.

Wskazówka: W tym zakresie należy również stosować się do wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji użytkowania produktu *VACUUM case/uni phone patch*.

Połączenie z *VACUUM case/uni phone patch*

1. Używany element *VACUUM case/uni phone patch* dosunąć do produktu i pozwolić im się ze sobą zatrzasknąć. Dźwięk „zatrzasknięcia” będzie słyszalny, gdy tylko *VACUUM case/uni phone patch* i produkt się ze sobą zetkną.



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO **Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane odwróceniem uwagi!** Nie rozpraszać się korzystaniem ze smartfona, zwłaszcza w ruchu ulicznym.

UWAGA Szkody materialne spowodowane odłączeniem się używanego **VACUUM case/patch** w przypadku uderzeń! Zadbaj o to, aby w żadnym momencie nie było możliwe uderzenie w stosowany **VACUUM case/patch**, ponieważ może to spowodować jego odłączenie się od produktu. Upewnij się, że używany **VACUUM case/patch** może być bez przeszkód przyciągany przez produkt.

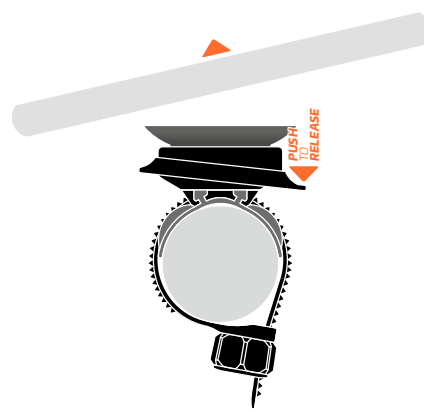
2. Pociągnąć za używany element **VACUUM case/uni phone patch**, aby sprawdzić, czy połączył się prawidłowo z produktem. **VACUUM case/uni phone patch** nie może się po pociągnięciu odłączać od produktu.

Używany VACUUM case/uni phone patch po pociągnięciu odłącza się od produktu? Upewnij się, że dźwignia obsługowa na produkcie nie jest wciśnięta do tyłu i pozwala się swobodnie poruszać.

Odłączanie od **VACUUM case/uni phone patch**

1. Nacisnąć dźwignię obsługową na produkcie w tył. Przy naciśniętej dźwigni obsługowej wyjąć używany **VACUUM case/uni phone patch**.

Dźwignia obsługowa nie da się wcisnąć do tyłu? Upewnij się, że dźwignia obsługowa nie dociskają od tyłu żadne przedmioty.



2. Puścić dźwignię obsługową.

CZYSZCZENIE

UWAGA Szkody materialne spowodowane myciem w zmywarce lub praniem w pralce! Nie czyścić produktu w zmywarce lub w pralce.

Produkt należy czyścić ręcznie miękką szmatką i czystą wodą.

PRZECHOWYWANIE

UWAGA Szkody materialne generowane przez ekstremalnie wysoką temperaturę! Nie narażać produktu na działanie temperatury powyżej 40°C.

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

UTYLIZACJA

Produkt można wyrzucać do odpadów domowych. W odniesieniu do utylizacji odpadów należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących ochrony środowiska.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby instrukcja użytkowania była poprawna, kompletna i jak najbardziej precyzyjna. Nie można jednak całkowicie wykluczyć nieścisłości, dlatego nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w dostarczonej instrukcji użytkowania.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub niewłaściwym użytkowaniem.

W przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, stosowania go w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub dokonywania samowolnych napraw, nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody.

INFORMACJE O FIRMIE

Technologia *VACUUM* jest chroniona prawnie przez jeden lub kilka patentów/zgłoszeń patentowych firmy FIDLOCK. Więcej informacji na temat ochrony patentowej produktów z serii *VACUUM* można uzyskać na stronie:

www.fid-ip.com

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanower, Niemcy, spółka zarejestrowana w Rejestrze Handlowym, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Hanowerze pod numerem HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

MagSafe jest znakiem towarowym firmy Apple Inc.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Před montáž a prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej!

DŮLEŽITÉ: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Abyste předešli možnému poškození, přečtěte si a dodržujte následující pokyny:

Ohrožení života v důsledku rušení kardiostimulátorů nebo defibrilátorů (ICD) statickými magnetickými poli! Vždy udržujte dostatečnou vzdálenost mezi výrobkem a kardiostimulátory nebo defibrilátory (ICD).

Nebezpečí zranění v důsledku rozptýlení! Nenechte se rozptylovat smartphonem, zvláště v silničním provozu.

Nebezpečí zranění při použití na vnější straně motorových vozidel, letadel, plavidel nebo při extrémních sportech! Výrobek nepoužívejte na vnější straně motorových vozidel, letadel nebo plavidel. Než se pustíte do extrémních sportů nebo aktivit, které vyžadují vysoký odpor vzduchu nebo vody, zcela odstraňte výrobek ze svého vybavení. Výrobek nepoužívejte, pokud se účastníte extrémních sportů nebo aktivit, které zahrnují vysoký odpor vzduchu nebo vody.

Nebezpečí zranění v důsledku závad jakéhokoli druhu na výrobku! Okamžitě přestaňte používat a kontaktujte svého prodejce.

Použití v souladu s určením

VACUUM je systém držáků, ve kterém je *base* (obr. A) a *case* (obr. B) drženo pohromadě magnety a zajištěno přísavkou vytvářející podtlak, když na *case* působí velké síly.



Použití v souladu s určením *VACUUM handlebar base flex* je montáž a použití na trubkách, jako jsou např. řídítka jízdního kola nebo vyčnívající konstrukce řídítek jako držák pro smartphony ve spojení s *VACUUM case/uni phone patch*.

Použití je možné výhradně s k tomu určenými originálními výrobky VACUUM. Jinak může dojít k omezení funkce.

Výrobky/příslušenství s MagSafe nebo podobnými prvky neposkytují dostatečné uchycení pro použití s výrobky VACUUM a **nejsou** vhodné pro použití s výrobky VACUUM!

Jakékoli použití, které se liší od zamýšleného použití, je považováno za nesprávné a může vést k zraněním, poškozením nebo chybným funkcím.

Pokud si nejste jisti, zda montáž a/nebo používání výrobku může vést k funkčním poruchám nebo poškození jiných předmětů, obraťte se na výrobce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Teplotní odolnost: max. cca 40°C

Materiál: PAGF, PA, neodym, ušlechtilá ocel, silikon

Vyrobena v Číně

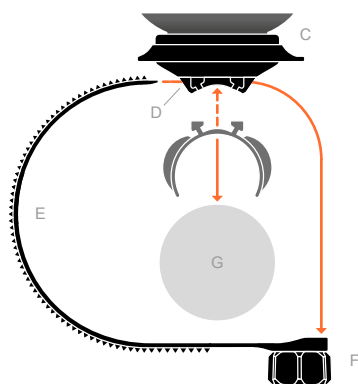
MONTÁŽ

Pokud si nejste jisti, požádejte o radu svého odborného prodejce montáž!

VACUUM handlebar base flex sestává z hlavy VACUUM (obr. C) s upnutím sponou (obr. D) a z pružné spony (obr. E) s nastavovacím kolečkem (obr. F).

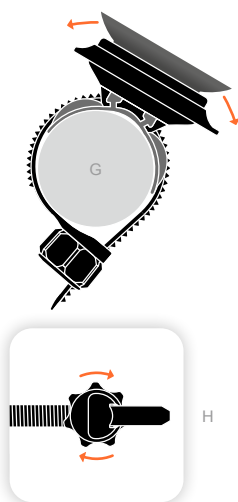
⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí zranění při použití na vnější straně motorových vozidel, letadel, plavidel nebo při extrémních sportech! Výrobek nepoužívejte na vnější straně motorových vozidel, letadel nebo plavidel. Než se pustíte do extrémních sportů nebo aktivit, které vyžadují vysoký odpor vzduchu nebo vody, zcela odstraňte výrobek ze svého vybavení. Výrobek nepoužívejte, pokud se účastníte extrémních sportů nebo aktivit, které zahrnují vysoký odpor vzduchu nebo vody.

1. Nasadte *hlavu VACUUM* (obr. C) na trubku (obr. G), na kterou se má výrobek upevnit, tak, aby přísavka ukazovala nahoru.
2. Sponu (obr. E) ved'te upnutím sponou (obr. D) na hlavě VACUUM.
3. Trubku, na kterou se má výrobek připevnit, obeprňte sponou.
4. Špičatý konec spony ved'te otvorem v nastavovacím kolečku (obr. F).



OZNÁMENÍ Přetočením nastavovacího kolečka se spona může trvale poškodit! Nepřetáčejte nastavovací kolečko. Poškozenou sponu dále nepoužívejte a ihned ji vyměňte.

5. Ručně dotáhněte nastavovací kolečko, dokud spona úplně nedoléhá kolem trubky, na kterou se má výrobek připevnit. (obr. H).



POUŽITÍ

OZNÁMENÍ Nedostatečná přídržná síla v důsledku škrábanců nebo nečistot! Škrábance nebo nečistoty mohou negativně ovlivnit funkci podtlaku a vést k tomu, že se base a VACUUM case/patch nedostatečně spojí navzájem. Před každým použitím se ujistěte, že base a VACUUM case/patch jsou bez škrábanců nebo nečistot. Base a VACUUM case/patch očistěte od nečistot ručně měkkým hadříkem a čistou vodou.

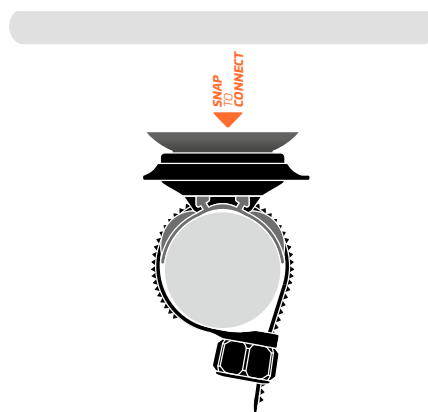
OZNÁMENÍ Nedostatečná přídržná síla způsobená předměty (např. nálepkami) v kontaktní oblasti přísavky! Kolem nejzazšího kruhu na zadní straně VACUUM phone case vždy ponechte okraj alespoň 13mm.

Před použitím se seznámte s manipulací s výrobkem a příslušenstvím a zkontrolujte jejich bezvadnou funkci. Ujistěte se, že montáž byla provedena správně.

Upozornění: K tomu účelu dodržujte také bezpečnostní pokyny a návod k použití použitého VACUUM case/uni phone patch.

Spojení s VACUUM case/uni phone patch

1. Použitý VACUUM case/uni phone patch ved'te k výrobku a zaklapněte. Uslyšíte „zvuk zaklapnutí“, jakmile se VACUUM case/uni phone patch a výrobek dotknou.



⚠ NEBEZPEČÍ Nebezpečí zranění v důsledku rozptýlení! Nenechte se rozptylovat smartphonem, zvláště v silničním provozu.

OZNÁMENÍ Hmotné škody v důsledku uvolnění použitého VACUUM case/patch v případě nárazu! Dbejte na to, abyste nikdy nenarazili do použitého VACUUM case/patch, jinak se výrobek může uvolnit. Ujistěte se, že použitý VACUUM case/patch lze zcela a bez překážek vytáhnout z výrobku.

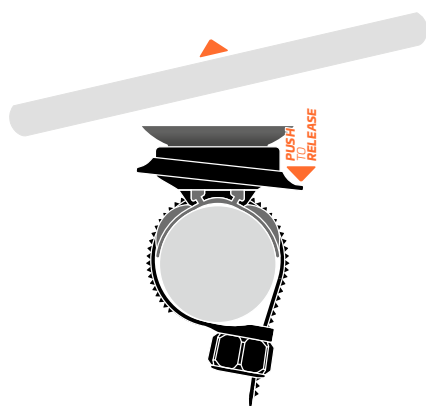
2. Zatáhněte za použitý VACUUM case/uni phone patch a zkontrolujte, zda je pevně spojen s výrobkem. VACUUM case/uni phone patch se při vytahování nesmí oddělit od výrobku.

Použitý VACUUM case/uni phone patch se vytážením uvolní z výrobku? Ujistěte se, že ovládací páčka na výrobku není zatlačena dozadu a lze jí volně pohybovat.

Uvolnění z VACUUM case/uni phone patch

1. Ovládací páčku na výrobku zatlačte dozadu. Při zatlačení ovládací páčky sejměte použitý VACUUM case/uni phone patch.

Nelze ovládací páčku zatlačit dozadu? Ujistěte se, že na ovládací páčku zezadu netlačí žádné předměty.



FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
Německo, AG Hannover, HRB 204281, E-mail:
info-bike@fidlock.com

MagSafe je ochranná známka společnosti Apple Inc.

2. Uvolněte ovládací páčku.

ČIŠTĚNÍ

OZNÁMENÍ Věcné škody v důsledku čištění v myčce nebo pračce! Výrobek nečistěte v myčce na nádobí ani v pračce.

Produkt čistěte ručně měkkým hadříkem a čistou vodou.

USCHOVÁNÍ

OZNÁMENÍ Poškození majetku v důsledku extrémního tepla! Výrobek nevystavujte teplotám nad přibližně 40°C.

Výrobek uschovejte na suchém místě.

LIKVIDACE

Výrobek lze zlikvidovat s domovním odpadem. Při likvidaci dodržujte platné ekologické předpisy ve vaší zemi.

ZÁRUKA

Věnovali jsme maximální úsilí tomu, aby byl návod k použití správný, úplný a co nejpřesnější. Nelze zcela vyloučit případné odchylky, takže za případné chyby v návodu k použití, jež máte k dispozici, nepřebíráme odpovědnost.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k použití nebo použití nikoli v souladu s určením nepřebíráme žádnou odpovědnost.

Pokud je výrobek používán k jinému účelu, nesprávně nebo svévolně opravován, nepřebírá se žádná odpovědnost za jakékoli poškození.

IMPRESUM

Technologie *VACUUM* je právně chráněna jedním nebo několika patenty/patentovými přihláškami firmy FIDLOCK. Další informace o patentové ochraně řady výrobků *VACUUM* naleznete na adrese:

www.fid-ip.com

Další informace naleznete na našich webových stránkách:

www.fidlock.com/consumer

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór montage en eerste gebruik zorgvuldig door en bewaar deze goed!

BELANGRIJK: VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies en volg ze nauwgezet op, zodat het product niet beschadigd kan raken:

Levensgevaar door storingen van pacemakers of defibrillators (ICD) door statische magneetvelden! Zorg altijd voor voldoende afstand tussen het product en pacemakers of defibrillators (ICD).

Risico op letsel door afleiding! Laat u niet afleiden door uw smartphone, vooral niet in het verkeer.

Risico op letsel door gebruik buiten op motorvoertuigen, luchtvaartuigen, watervoertuigen of bij extreme sporten! Gebruik het product niet buiten op motorvoertuigen, luchtvaartuigen of watervoertuigen. Verwijder het product volledig van uw uitrusting voordat u extreme sporten gaat beoefenen of voor activiteiten waarbij u wordt blootgesteld aan een hoge mate van lucht- of waterbestendigheid. Gebruik het product niet tijdens extreme sporten of activiteiten waarbij u wordt blootgesteld aan hoge lucht- of waterweerstand.

Gevaar voor letsel door gebreken van welke aard dan ook aan het product! Gebruik het product niet meer en neem contact op met de speciaalzaak.

Beoogd gebruik

VACUUM is een houdersysteem waarbij de *base* (afb. A) en *case* (afb. B) bij elkaar worden gehouden door magneten en worden vastgezet door een zuignap, waarop een vacuüm wordt gecreëerd zodra er hoge krachten op de *case* worden uitgeoefend.



De *VACUUM handlebar base flex* is bedoeld voor montage en gebruik op buizen zoals fietssturen of stuurpenen als houder voor smartphones in combinatie met een *VACUUM case/uni phone patch*.

Het gebruik mag alleen worden uitgevoerd met de originele *VACUUM*-producten die voor dit doel zijn geleverd. Anders kunnen functionele beperkingen optreden.

Producten/accessoires met MagSafe of vergelijkbaar bieden onvoldoende ondersteuning voor gebruik met *VACUUM*-producten en zijn **niet** geschikt voor gebruik met *VACUUM*-producten!

Elk gebruik dat afwijkt van dit beoogde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel, schade of storingen.

Als u niet zeker weet of de installatie en/of het gebruik van het product kan leiden tot functiebeperkingen of schade aan andere objecten, neem dan contact op met de fabrikant.

TECHNISCHE GEGEVENS

Temperatuurbestendigheid: max. ca. 40°C

Materiaal: PAGF, PA, neodymium, roestvrij staal, siliconen

Geproduceerd in China

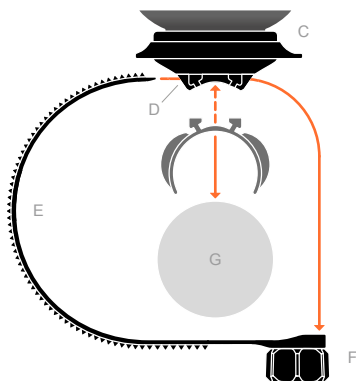
MONTAGE

Raadpleeg bij twijfel over de montage uw speciaalzaak!

De *VACUUM handlebar base flex* bestaat uit de *VACUUM*-kop (afb. C) met klemhouder (afb. D) en de flexibele klem (afb. E) met stelwiel (afb. F).

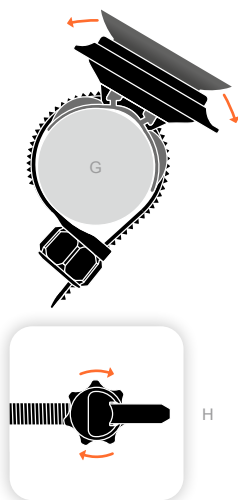
⚠ WAARSCHUWING Risico op letsel door gebruik buiten op motorvoertuigen, luchtvaartuigen, watervoertuigen of bij extreme sporten! Gebruik het product niet buiten op motorvoertuigen, luchtvaartuigen of watervoertuigen. Verwijder het product volledig van uw uitrusting voordat u extreme sporten gaat beoefenen of voor activiteiten waarbij u wordt blootgesteld aan een hoge mate van lucht- of waterbestendigheid. Gebruik het product niet tijdens extreme sporten of activiteiten waarbij u wordt blootgesteld aan hoge lucht- of waterweerstand.

1. Plaats de *VACUUM*-kop (afb. C) zo op de buis (afb. G), waarop het product moet worden bevestigd, dat de zuignap naar boven wijst.
2. Klem (afb. E) door de klemhouder (afb. D) op de *VACUUM*-kop leiden.
3. Omsluit de pijp waaraan het product moet worden bevestigd met de klem.
4. Leid het puntje uiteinde van de klem door de opening in het stelwiel (afb. F).



LET OP Als u het stelwielte te vast aandraait, kan dit de klem permanent beschadigen! Draai het stelwielte niet te strak aan. Gebruik beschadigde klemmen niet meer en vervang ze onmiddellijk.

5. Draai het stelwielte handvast totdat de klem volledig contact maakt met de pijp waaraan het product moet worden bevestigd (afb. H).



GEBRUIK

LET OP Onvoldoende houdkracht door krassen of vuil! Krassen of vuil kunnen de vacuümfunctie belemmeren en ervoor zorgen dat de base en de VACUUM case/patch onvoldoende met elkaar verbonden zijn. Controleer voor elk gebruik of er geen krassen of vuil op de base en de VACUUM case/patch zitten. Reinig de base en de VACUUM case/patch met de hand met een zachte doek en schoon water als ze vuil zijn.

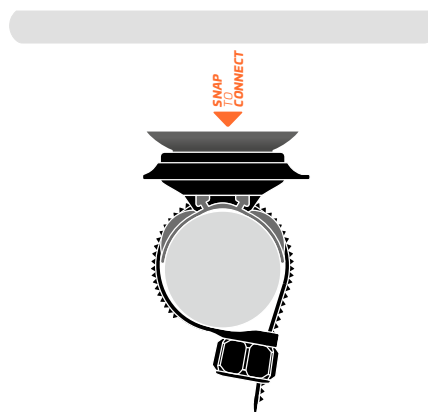
LET OP Onvoldoende houdkracht door voorwerpen (bijv. stickers) in het contactgebied van de zuignap! Laat altijd een marge van minimaal 13mm rondom de buitenste cirkel op de achterkant van de VACUUM phone case.

Maak uzelf vertrouwd met de bediening van het product en de accessoires en controleer of ze goed werken voordat u ze gebruikt. Controleer of het product naar behoren gemonteerd is.

Opmerking: Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing voor de gebruikte VACUUM case/uni phone patch in acht.

Verbinding maken met een VACUUM case/uni phone patch

1. Plaats de gebruikte VACUUM case/uni phone patch in de het product en klik deze in elkaar. U hoort het "knappende geluid" zodra de VACUUM case/uni phone patch en het product elkaar raken.



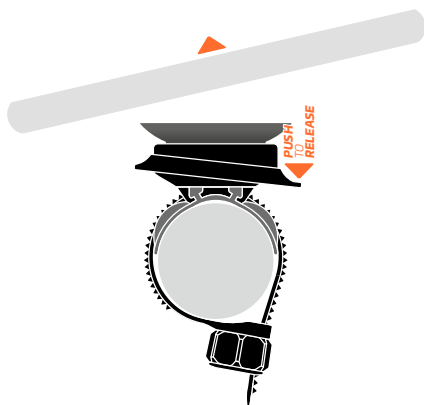
⚠ GEVAAR Risico op letsel door afleiding! Laat u niet afleiden door uw smartphone, vooral niet in het verkeer.

LET OP Materiële schade door losraken van de gebruikte VACUUM case/patch in geval van een botsing! Zorg ervoor dat u zich op geen enkel moment aan de VACUUM case/patch kunt stoten, anders kan deze loskomen van het product. Zorg ervoor dat de gebruikte VACUUM case/patch volledig en zonder belemmering door het product kan worden vastgedraaid.

2. Trek aan de gebruikte VACUUM case/uni phone patch om te controleren of het stevig aan het product bevestigd is. De VACUUM case/uni phone patch mag niet loskomen van het product worden door eraan te trekken. **De gebruikte VACUUM case/uni phone patch komt los van het product door eraan te trekken?** Zorg ervoor dat de bedieningshendel van het product niet naar achteren wordt geduwd en vrij kan bewegen.

Losraken van een VACUUM case/uni phone patch

1. Duw de bedieningshendel op het product naar achteren. Terwijl de bedieningshendel ingedrukt is, verwijdt u de gebruikte VACUUM case/uni phone patch. **De bedieningshendel kan niet naar achteren worden geduwd?** Zorg ervoor dat er geen voorwerpen van achteren tegen de bedieningshendel drukken.



www.fid-ip.com

Bezoek voor meer informatie onze website:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
Duitsland, AG Hannover, HRB 204281, E-mail:
info-bike@fidlock.com

MagSafe is een handelsmerk van Apple Inc.

2. Laat de bedieningshendel los.

REINIGING

LET OP Materiële schade veroorzaakt door reiniging in de vaatwasser of wasmachine! Reinig het product niet in de vaatwasser of wasmachine.

Reinig het product met de hand met een zachte doek en schoon water.

OPBERGEN

LET OP Materiaalschade door extreme temperaturen! Stel het product niet bloot aan temperaturen boven ca. 40°C.

Bewaar het product op een droge plaats.

VERWIJDERING

Het product mag met het normale huisvuil worden afgevoerd. Houd rekening met de milieuvoorschriften voor afval in uw land.

AANSPRAKELIJKHEID

We hebben er alles aan gedaan om de gebruiksaanwijzing zo correct, volledig en nauwkeurig mogelijk te maken. Afwijkingen kunnen niet volledig worden uitgesloten, zodat geen aansprakelijkheid kan worden aanvaard voor fouten in deze gebruiksaanwijzing.

Voor schade die ontstaat door het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of door oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Als het product voor een ander dan het beoogde doel wordt gebruikt, incorrect wordt gebruikt of wordt gerepareerd zonder toestemming, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade.

COLOFON

De *VACUUM*-technologie is wettelijk beschermd door een of meerdere octrooi(en)/octrooiaanvra(a)g(en) van FIDLOCK. Meer informatie over de octrooibescherming van de *VACUUM*-productreeks vindt u op:

DA BRUGSANVISNING

Læs denne brugsvejledning montering før første ibrugtagning og opbevar den forsvarligt!

VIGTIGT: SIKKERHEDSANVISNINGER

For at undgå skader, bør du læse følgende anvisninger og overholde dem:

Livsfare pga. forstyrrelse af pacemakere eller defibrillatorer (ICD) pga. statiske magnetfelter! Hold altid tilstrækkelig afstand mellem produkt og pacemakere eller defibrillatorer (ICD).

Risiko for skader på grund af distraktion! Lad dig ikke distrahere af din smartphone, især ikke i trafikken.

Fare for kvæstelser ved udvendig anvendelse på motorkøretøjer, luft- og vandfartøjer eller ved ekstreme sportsaktiviteter! Produktet må ikke anvendes uden på motorkøretøjer, luft- og vandfartøjer. Fjern produktet helt fra dit udstyr, før du udfører ekstremsport eller før aktiviteter, der udsætter dig for høje niveauer af luft- eller vandmodstand. Brug ikke produktet under ekstremsport eller aktiviteter, hvor du udsættes for høj luft- eller vandmodstand.

Fare for skader pga. mangler af enhver art ved produktet! Stop omgående med at bruge produktet, og henvend dig forhandleren.

Tilsigtet anvendelse

VACUUM er et holdesystem, hvor *base* (afb. A) og *case* (afb. B) holdes sammen af magneter og sikres af en sugekop, hvorpå der skabes et vakuum, så snart der påføres store kræfter på *case*.



Den tilsigtede anvendelse af *VACUUM handlebar base flex* er at montere og bruge den på rør som fx cykelstyr eller frempinde som en holder til smartphones sammen med et *VACUUM case/uni phone patch*.

Brug må kun udføres med de originale *VACUUM*-produkter, der er beregnet til dette formål. Ellers kan der opstå funktionsnedsættelser.

Produkter/tilbehør med MagSafe eller lignende giver ikke tilstrækkelig støtte til brug med *VACUUM*-produkter og er **ikke** egnet til brug med *VACUUM*-produkter!

Enhver brug, der afviger fra denne formålsbestemte anvendelse, betragtes som ukorrekt og kan føre til kvæstelser, skader eller funktionsfejl.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt installationen og/eller brugen af produktet kan føre til funktionsforstyrrelser eller skader på andre genstande, bedes du kontakte producenten.

TEKNISKE DATA

Temperaturbestandighed: maks. ca. 40°C

Materiale: PAGF, PA, neodym, rustfrit stål, silikone

Produceret i Kina

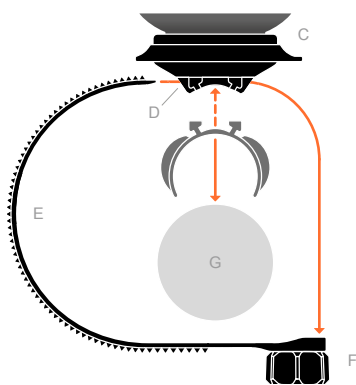
MONTERING

Ved usikkerhed i forhold til montering, kan du henvende dig til forhandleren!

VACUUM handlebar base flex består af *VACUUM*-hovedet (afb. C) med klemmeholder (afb. D) og den fleksible klemme (afb. E) med justeringshjul (afb. F).

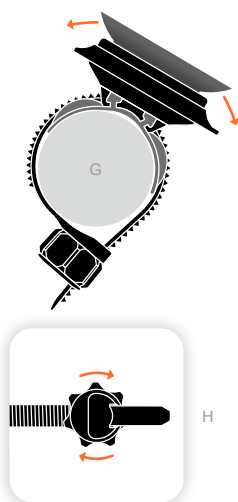
⚠ ADVARSEL Fare for kvæstelser ved udvendig anvendelse på motorkøretøjer, luft- og vandfartøjer eller ved ekstreme sportsaktiviteter! Produktet må ikke anvendes udvendigt på motorkøretøjer eller luft- og vandfartøjer. Fjern produktet helt fra dit udstyr, før du udfører ekstremsport eller før aktiviteter, der udsætter dig for høje niveauer af luft- eller vandmodstand. Brug ikke produktet under ekstremsport eller aktiviteter, hvor du udsættes for høj luft- eller vandmodstand.

1. Anbring *VACUUM*-hovedet (afb. C) således på røret (afb. G), som produktet skal fastgøres til, at sugekoppen vender opad.
2. Før klemmen (afb. E) gennem klemmeholderen (afb. D) på *VACUUM*-hovedet.
3. Sæt klemmen omkring røret, som produktet skal fastgøres til.
4. Før den spidse ende af klemmen gennem åbningen i justeringshjulet (afb. F).



BEMÆRK Overspænding af justeringshjulet kan beskadige klemmen permanent! Stram ikke justeringshjulet for meget. En beskadiget klemme må ikke anvendes længere, men skal udskiftes straks.

5. Spænd justeringshjulet håndfast, indtil klemmen er i fuld kontakt med det rør, som produktet skal fastgøres til (afb. H).



ANVENDELSE

BEMÆRK Utilstrækkelig holdekraft på grund af ridser eller tilsmudsning! Ridser eller tilsmudsning kan forringe vakuumsfunktionen og medføre, at basen og VACUUM case/patch ikke er tilstrækkeligt forbundet med hinanden. Før hver brug skal du sikre dig, at basen og VACUUM case/patch er fri for ridser eller snavs. Rengør basen og VACUUM case/patch manuelt med en blød klud og rent vand, hvis de er snavsede.

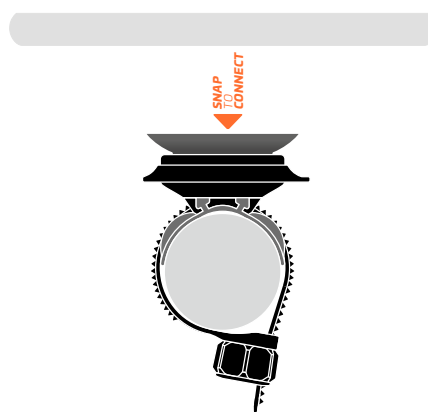
BEMÆRK Utilstrækkelig holdekraft på grund af genstande (f.eks. klistermærker) i sugekoppens kontaktområde! Overhold altid en margin på mindst 13mm omkring den yderste cirkel på bagsiden af VACUUM phone case.

Gør dig fortrolig med håndteringen af produktet og tilbehøret før brug, og kontroller alle komponenter for korrekt funktion. Sørg for, at monteringen udføres korrekt.

Bemærk: Overhold i den forbindelse også sikkerhedsanvisningerne og brugsanvisningen for den anvendte VACUUM case/uni phone patch.

Tilslutning til et VACUUM case/uni phone patch

1. Før den anvendte VACUUM case/uni phone patch hen til produktet, og klik den fast. Du hører "kliklyden", så snart VACUUM case/uni phone patch og produktet har kontakt med hinanden.



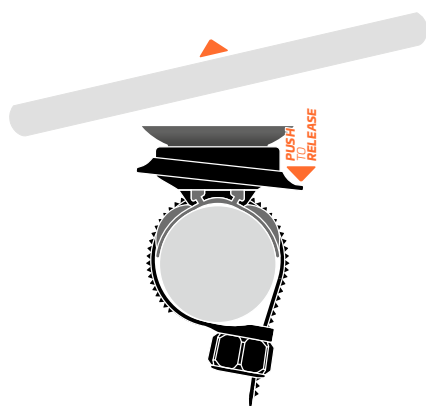
⚠ FARE Risiko for skader på grund af distraktion! Lad dig ikke distrahere af din smartphone, især ikke i trafikken.

BEMÆRK Materiel skade på grund af løsrivelse af den anvendte VACUUM case/patch i tilfælde af stød! Sørg for, at du ikke på noget tidspunkt kan støde ind i den anvendte VACUUM case/patch, da den ellers kan løsne sig fra produktet. Sørg for, at den anvendte VACUUM case/patch kan tiltrækkes fuldt ud og uforstyrret af produktet.

2. Træk i den anvendte VACUUM case/uni phone patch for at kontrollere, om den er forbundet solidt med produktet. VACUUM case/uni phone patch må ikke kunne løsnes fra produktet, når der trækkes i den. **Løser den anvendte VACUUM case/uni phone patch sig fra produktet, når der trækkes i den?** Sørg for, at betjeningsgrebet på produktet ikke skubbes bagud og er frit bevægeligt.

Afmontering af et VACUUM case/uni phone patch

1. Tryk betjeningsgrebet på produktet bagud. Fjern det anvendte VACUUM case/uni phone patch, mens der trykkes på betjeningsgrebet. **Betjeningsgrebet kan ikke trykkes bagud?** Sørg for, at ingen genstande presser mod betjeningsgrebet bagfra.



2. Slip betjeningsgrebet.

RENGØRING

BEMÆRK Skade forårsaget af rengøring i opvaske-maskinen eller vaskemaskinen! Rengør ikke produktet i opvaskemaskinen eller vaskemaskinen.

Rengør produktet manuelt med en blød klud og rent vand.

OPBEVARING

BEMÆRK Materielle skader pga. ekstreme varme! Udsæt ikke produktet for temperaturer over ca. 40°C.

Opbevar produktet på et tørt sted.

BORTSKAFFELSE

Produktet kan bortskaffes via husholdningsaffaldet. Den gældende miljølovgivning i dit land i forhold til bortskaffelse skal overholdes.

ANSVAR

Vi har bestræbt os på at gøre brugsanvisningen korrekt, fuldstændig og så nøjagtig som muligt. Afvigelser kan ikke helt udelukkes. Derfor påtager vi os intet ansvar for fejl i den medfølgende brugsanvisning.

Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af brugsanvisningen eller ukorrekt brug.

Hvis produktet misbruges, bruges forkert eller repareres på egen hånd, påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader.

KOLOFON

VACUUM-teknologien er lovmæssig beskyttet ved hjælp af et eller flere patenter/patentansøgninger fra FIDLOCK. Yderligere informationer om patentbeskyttelsen af VACU-UM-produktserien får du på:

www.fid-ip.com

Besøg vores hjemmeside for yderligere informationer:

www.fidlock.com/consumer

SV BRUKSANVISNING

Läs noga igenom och spara denna bruksanvisning innan montering du använder produkten första gången!

VIKTIGT: SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs och följ följande anvisningar för att undvika eventuella skador.

Livsfara: Pacemakrar och defibrillatorer (ICD) kan störas av statiska magnetfält! Håll alltid ett tillräckligt avstånd mellan produkten och pacemakrar eller defibrillatorer (ICD).

Risk för personskador på grund av distraktion! Låt dig inte distraheras av mobilen, särskilt inte i trafiken.

Skaderisk vid användning utomhus på bilar, flygfarkoster eller båtar eller inom extremsporter! Använd inte produkten på bilar, luftfarkoster eller båtar. Ta bort produkten helt från din utrustning innan du ägnar dig åt extremsporter eller innan aktiviteter som utsätter dig för höga nivåer av luft- eller vattenmotstånd. Använd inte produkten under extremsport eller aktiviteter där du utsätts för högt luft- eller vattenmotstånd.

Risk för personskada på grund av defekter av något slag på produkten! Sluta genast att använda produkten och kontakta din återförsäljare.

Avsedd användning

VACUUM är ett hållarsystem där *base* (bild A) och *case* (bild B) hålls samman av magneter och säkras av en sugkopp, på vilken ett vakuum skapas så snart *case* utsätts för höga krafter.



VACUUM *handlebar base flex* är avsedd att monteras och användas på rör som t.ex. cykelstyren eller styrstammar som hållare för smarttelefoner i kombination med ett VACUUM *case/uni phone patch*.

Användning får endast ske med passande VACUUM-produkter. Funktionen kan annars påverkas negativt.

Produkter/tillbehör med MagSafe eller liknande ger inte tillräckligt stöd för användning med VACUUM-produkter och är **inte** lämpliga för användning med VACUUM-produkter!

All användning som avviker från denna avsedda användning betraktas som felaktig användning och kan leda till skador, defekter eller funktionsfel.

Om du är osäker på om montering och/eller användning av produkten kan orsaka funktionsstörningar eller skador på andra föremål, rekommenderar vi att du kontaktar tillverkaren av dessa föremål.

TEKNISKA DATA

Temperaturbeständighet: max. ca 40°C

Material: PAGF, PA, neodym, rostfritt stål, silikon

Tillverkad i Kina

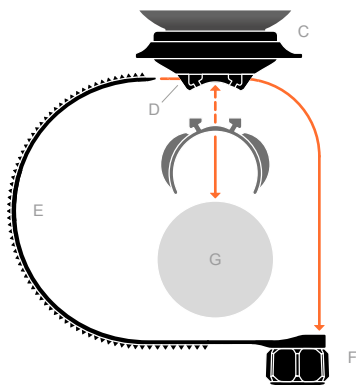
MONTERING

Kontakta din återförsäljare om du är osäker gällande montering!

VACUUM *handlebar base flex* består av VACUUM-huvud (bild C) med klämhållare (bild D) och den flexibla klämman (bild E) med justeringsratt (bild F).

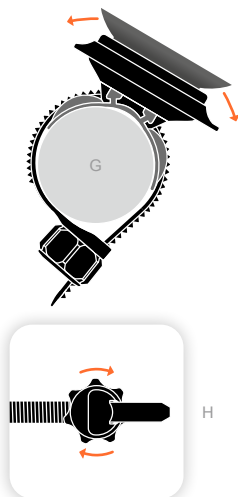
⚠ VARNING Skaderisk vid användning utomhus på bilar, flygfarkoster eller båtar eller inom extremsporter! Använd inte produkten på bilar, luftfarkoster eller båtar. Ta bort produkten helt från din utrustning innan du ägnar dig åt extremsporter eller innan aktiviteter som utsätter dig för höga nivåer av luft- eller vattenmotstånd. Använd inte produkten under extremsport eller aktiviteter där du utsätts för högt luft- eller vattenmotstånd.

1. Sätt VACUUM-huvudet (bild C) på röret (bild G) som produkten ska fästas på, så att sugkoppen pekar uppåt.
2. För klämman (bild E) genom klämhållaren (bild D) på VACUUM-huvudet.
3. Omslut röret som produkten ska fästas på med klämman.
4. För klämmans spetsiga ände genom öppningen i justeringsratten (bild F).



SE UPP Om justeringsratten dras åt för hårt kan klämman skadas permanent! Dra inte åt justeringsratten för hårt. Fortsätt inte att använda skadade klämmor, utan byt ut dem omedelbart.

5. Dra åt justeringsratten för hand tills klämman är i full kontakt med röret som produkten ska fästas på (bild H).



ANVÄNDNING

SE UPP Otillräcklig hållkraft på grund av repor eller smuts! Repor eller smuts kan försämra vakuumsfunktionen och leda till att *base* och *VACUUM case/patch* inte sitter ihop ordentligt. Säkerställ före varje användning att *base* och *VACUUM case/patch* inte är repade eller smutsiga. Rengör *base* och *VACUUM case/patch* för hand med en mjuk trasa och rent vatten.

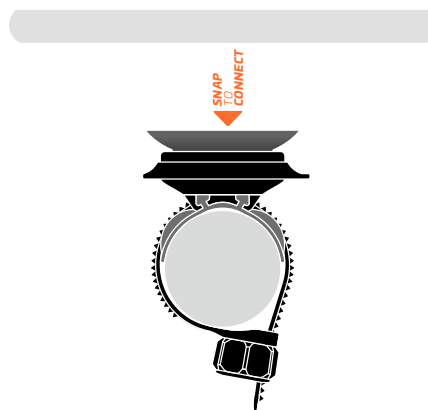
SE UPP Otillräcklig hållkraft på grund av föremål (t.ex. klistermärken) i sugkoppens kontaktområde! Lämna alltid en marginal på minst 13mm runt den yttersta cirkeln på baksidan av *VACUUM phone case*.

Se till att du förstår hur man använder produkten och dess tillbehör, och kontrollera att de fungerar felfritt, innan du använder dem. Säkerställ att den har monterats korrekt.

Obs: Följ även säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen för *VACUUM case/uni phone patch*.

Koppla ihop med *VACUUM case/uni phone patch*

1. Sätt *VACUUM case/uni phone patch* mot produkten och haka fast dem i varandra. Du kommer att höra ett "snäpp"-ljud så snart *VACUUM case/uni phone patch* och produkten vidrör varandra.



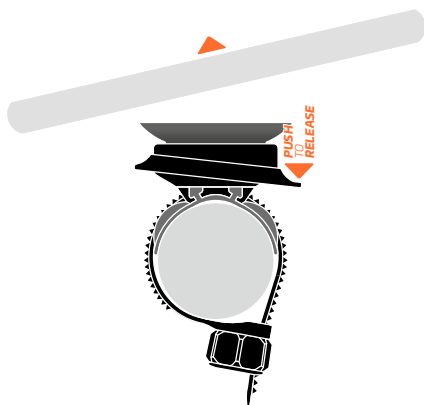
⚠ FARA Risk för personskador på grund av distraktion! Låt dig inte distraheras av mobilen, särskilt inte i trafiken.

SE UPP Materiella skador på grund av att *VACUUM case/patch* lossnar till följd av stötar! Se till att du inte kan råka stöta till *VACUUM case/patch*, eftersom den då kan lossna från produkten. Se till att *VACUUM case/patch* helt och obehindrat kan dras till produkten.

2. Dra i *VACUUM case/uni phone patch* för att kontrollera att det sitter ordentligt fast i produkten. *VACUUM case/uni phone patch* får inte lossna från produkten om man drar i den.
Lossnar *VACUUM case/uni phone patch* från produkten om du drar i den? Se till att styrspaken på produkten inte trycks bakåt och rör sig fritt.

Lossa ett *VACUUM case/uni phone patch*

1. Tryck styrspaken på produkten bakåt. Med kontrollspaken intryckt, ta bort det *VACUUM case/uni phone patch* som används.
Går det inte att trycka styrspaken bakåt? Se till att inga föremål trycker mot styrspaken bakifrån.



FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Tyskland, AG Hannover, HRB 204281, e-post: info-bike@fidlock.com

MagSafe är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

2. Släpp styrspaken.

RENGÖRING

SE UPP Materiella skador orsakade av rengöring i diskmaskin eller tvättmaskin! Rengör inte produkten i diskmaskinen eller tvättmaskinen.

Rengör produkten för hand med en mjuk trasa och rent vatten.

FÖRVARING

SE UPP Defekter på grund av extrema temperaturer! Utsätt inte produkten för temperaturer över ca 40°C.

Förvara produkten på en torr plats.

KASSERING

Kassera produkten som vanligt hushållsavfall. Följ tillämplig miljölagstiftning i ditt land gällande avfallshantering.

ANSVAR

Vi har bemödat oss för att göra bruksanvisningen så korrekt, fullständig och exakt som möjligt. Avvikelse kan inte uteslutas helt och hållet, varför inget ansvar kan tas för felaktigheter i den tillhandahållna bruksanvisningen.

Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts eller av felaktig användning.

Om produkten används till annat än vad den är avsedd för, på fel sätt eller repareras på eget bevåg, tar vi inte ansvar för eventuella skador.

FÖRETAGSINFORMATION

VACUUM-tekniken är rättsligt skyddad av en eller flera patent/patentansökningar från FIDLOCK. Ytterligare information om patentskyddet för VACUUM-produktserier hittar du på:

www.fid-ip.com

Besök vår webbsida för mer information:

www.fidlock.com/consumer

FI KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje ennen asennusta ja ensimmäistä käyttöä huolellisesti ja säilytä käyttöohje!

TÄRKEÄÄ: TURVALLISUUSOHJEET

Mahdollisten vaurioiden välttämiseksi lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä:

Staatististen magneettikenttien sydämentahdistimille tai defibrillaattoreille (ICD) aiheuttamien häiriöiden aiheuttama hengenvaara! Säilytä aina riittävä etäisyys tuotteen ja sydämentahdistimien tai defibrillaattoreiden (ICD) välillä.

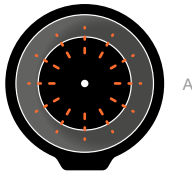
Loukkaantumisvaara huomion herpaantuessa! Älä anna älypuhelimien häiritä keskittymistäsi etenkin liikenteessä.

Loukkaantumisvaara käytettäessä ulkona moottori-, ilma- tai vesiajoneuvoissa taikka extreme-urheilulajeja harrastettaessa! Älä käytä tuotetta ulkona moottori-, ilma- tai vesiajoneuvoissa. Poista tuote kokonaan varusteista ennen extreme-urheilun harrastamista tai ennen toimintaa, joka altistaa sinut korkealle ilman- tai vedenkestävyydelle. Älä käytä tuotetta sellaisten extreme-urheilulajien tai aktiviteettien aikana, joissa altistut korkealle ilman- tai vedenvastustukselle.

Kaikenlaisten tuotteissa olevien puutteiden aiheuttama loukkaantumisvaara! Lopeta käyttö välittömästi ja ole yhteydessä alan erikoisliikkeeseen.

Määräystenmukainen käyttö

VACUUM on pidikejärjestelmä, jossa *base* (kuva A) ja *case* (kuva B) pidetään yhdessä magneeteilla ja kiinnitetään imukupilla, johon syntyy tyhjiö heti, kun *caseen* kohdistuu suuria voimia.



VACUUM handlebar base flexin määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu asennus ja käyttö putkissa, kuten polkupyörän ohjaustangossa tai ohjainkannattimessa, älypuhelimien pidikkeenä yhdessä VACUUM case/uni phone patchin kanssa.

Tuotetta saa käyttää vain tähän tarkoitukseen tarkoitetuilla alkuperäisillä VACUUM-tuotteilla. Muuten voi esiintyä toimintahäiriöitä.

MagSafella tai vastaavalla tavalla varustetut tuotteet/lisävarusteet eivät tarjoa riittävää tukea VACUUM-tuotteiden kanssa käytettäväksi, **eivät** ne sovellu käytettäväksi VACUUM-tuotteiden kanssa!

Kaikki tästä määräystenmukaisesta käytöstä poikkeava käyttö on määräystenvastaista ja voi johtaa vammoihin, vaurioihin tai virhetoimintoihin.

Jos olet epävarma siitä, voiko tuotteen asennus ja/tai käyttö aiheuttaa toiminnallisia haittoja tai vahinkoa muille esineille, ota yhteyttä valmistajaan.

TEKNISET TIEDOT

Lämmönkestävyys: enint. noin 40°C

Materiaali: PAGF, PA, neodyymi, ruostumaton teräs, silikoni

Valmistettu Kiinassa

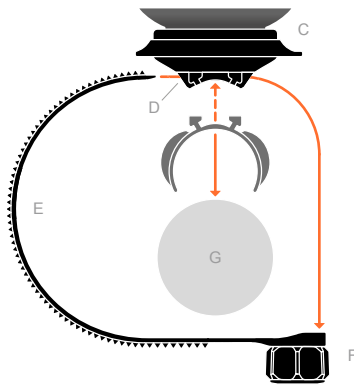
ASENNUS

Jos olet epävarma asennuksesta, kysy apua alan erikoisliikkeestä!

VACUUM handlebar base flex koostuu VACUUM -päästä (kuva C), jossa on kiinnittimen pidike (kuva D) ja joustava puristin (kuva E) ja säätöpyörä (kuva F).

VAROITUS Loukkaantumisvaara käytettäessä ulkona moottori-, ilma- tai vesiajoneuvoissa taikka extreme-urheilulajeja harrastettaessa! Älä käytä tuotetta ulkona moottori-, ilma- tai vesiajoneuvoissa. Poista tuote kokonaan varusteista ennen extreme-urheilun harrastamista tai ennen toimintaa, joka altistaa sinut korkealle ilman- tai vedenkestävyydelle. Älä käytä tuotetta sellaisten extreme-urheilulajien tai aktiviteettien aikana, joissa altistut korkealle ilman- tai vedenvastustukselle.

1. Aseta VACUUM-pää (kuva C) imukuppi ylöspäin putkeen (kuva G), johon tuote on tarkoitus kiinnittää.
2. Vie puristin (kuva E) VACUUM-pään kiinnittimen pidikkeen (kuva D) läpi.
3. Sulje puristimella putki, johon tuote on tarkoitus kiinnittää.
4. Ohjaa puristimen terävä pää säätöpyörässä olevan aukon läpi (kuva F).



HUOMAUTUS Säätypyörän liiallinen kiristäminen voi vaurioittaa puristinta pysyvästi! Älä kiristä säätypyörää liikaa. Älä jatka vaurioituneiden puristimien käyttöä, vaan vaihda ne välittömästi.

5. Kiristä säätypyörä käsiuukkuuteen, kunnes puristin on täysin kosketuksissa putkeen, johon tuote kiinnitetään (kuva H).



KÄYTTÖ

HUOMAUTUS Riittämätön pitovoima naarmujen tai likaantumisen vuoksi! Naarmut tai likaantuminen voivat heikentää alipainetoimintoa ja aiheuttaa sen, että base ja VACUUM case/patch eivät kiinnity riittävästi toisiinsa. Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että basessa ja VACUUM case/patch -tuotteessa ei ole naarmuja tai likaa. Puhdista base ja VACUUM case/patch käsin pehmeällä liinalla ja puhtaalla vedellä, jos ne ovat likaisia.

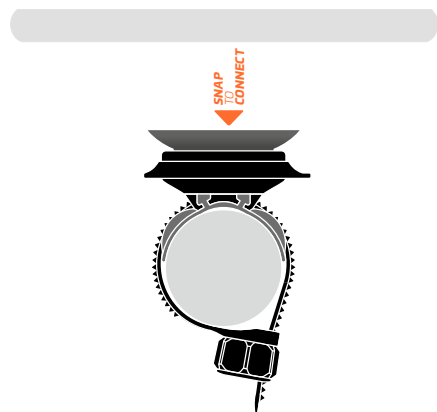
HUOMAUTUS Riittämätön pitovoima imukupin kosketusalueella olevien esineiden (esim. tarrojen) vuoksi! Jätä aina vähintään 13mm:n reuna-alue VACUUM phone case -tuotteen takaosan uloimman kehän ympärille.

Tutustu tuotteen ja lisävarusteiden käsittelyyn ennen niiden käyttöä ja tarkasta moitteeton toiminta. Varmista, että asennus on tehty asianmukaisesti.

Ohje: Huomioi myös käytettävän VACUUM case/uni phone patch-tuotteen turvallisuus- ja käyttöohjeet.

Yhdistäminen VACUUM case/uni phone patch kanssa

1. Aseta VACUUM case/uni phone patch tuotteeseen ja anna niiden napsahtaa kiinni. Kuulet napsahduksen heti, kun VACUUM case/uni phone patch ja tuote kosketavat toisiaan.



VAARA Loukkaantumisvaara huomion herpaantuessa! Älä anna älypuhelimien häiritä keskittymistäsi etenkin liikenteessä.

HUOMAUTUS Esinevauriot, jotka syntyvät käytetyn VACUUM case/patch -tuotteen irtoamisesta iskun seurauksena! Varmista, ettet voi missään tilanteessa törmätä käytettyyn VACUUM case/patch -tuotteeseen, muuten se voi irrota tuotteesta. Varmista, että käytetty VACUUM case/patch -tuote voidaan kiristää täysin kiinni tuotteeseen ilman esteitä.

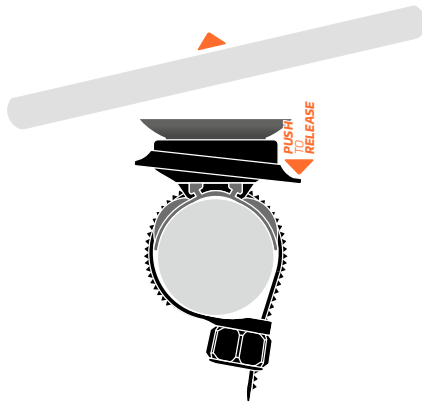
2. Tarkasta käytetystä VACUUM case/uni phone patch -tuotteesta vetämällä, että se on tiukasti kiinni tuotteessa. VACUUM case/uni phone patch ei saa irrota tuotteesta vetämällä.

Irtoaako käytetty VACUUM case/uni phone patch tuotteesta vetämällä? Varmista, että tuotteen ohjausvipua ei työnnetä taaksepäin ja että se voi liikkua vapaasti.

Irrottaminen VACUUM case/uni phone patch

1. Paina tuotteen käyttövipua taaksepäin. Poista käytetty VACUUM case/uni phone patch, kun ohjausvipu on painettuna.

Ohjausvipua ei voi painaa taaksepäin? Varmista, että mikään esine ei paina ohjausvipua takaapäin.



FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Saksa, AG Hannover, HRB 204281, sähköposti: info-bike@fidlock.com

MagSafe on Apple Inc:n tavaramerkki.

2. Vapauta ohjausvipu.

PUHDISTAMINEN

HUOMAUTUS Esinevauriot, jotka syntyvät puhdistamisesta astianpesukoneessa tai pesukoneessa! Älä puhdista tuotetta astianpesukoneessa tai pesukoneessa.

Puhdista tuote käsin pehmeällä liinalla ja puhtaalla vedellä.

SÄILYTYS

HUOMAUTUS Äärimmäisen kuumuuden aiheuttamat esinevauriot! Älä altista tuotetta noin yli 40°C:lle.

Säilytä tuote kuivassa paikassa.

HÄVITTÄMINEN

Tuote voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana. Noudata maassasi voimassa olevia ympäristömääräyksiä.

VASTUU

Olemme tehneet kaikkemme laatiaksemme käyttöohjeen oikein, täydellisesti ja mahdollisimman tarkasti. Poikkeamia ei voida täysin sulkea, minkä vuoksi emme voi ottaa vastuuta käyttöohjeen virheistä.

Emme vastaa vahingoista, jotka syntyvät käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

Jos tuotetta käytetään sen käyttötarkoitusta vasten, epäasianmukaisesti tai omavaltaisesti, emme vastaa mahdollisista vahingoista.

JULKAISUTIEDOT

VACUUM-teknologia on suojattu yhdellä tai useammalla FIDLOCKin patentilla/patenttihakemuksella. Lisätietoja VACUUM-tuotesarjan patenttisuojasta saat:

www.fid-ip.com

Lisätietoja saat vierailemalla verkkosivustollamme:

www.fidlock.com/consumer

在组装和首次使用前，请仔细阅读本操作说明并将其妥善保管！

重要事项：安全须知

为避免物品损坏，请阅读并遵循以下说明：

静磁场会对心律调节器或去颤器 (ICD) 造成干扰，可能导致生命危险！本产品与心律调节器或去颤器 (ICD) 之间，务必保持足够距离。

分心驾驶有受伤风险！在道路行驶期间不要因智能手机分心。

在汽车、飞机和船舶外或极限运动中使用有受伤风险！请勿在汽车、飞机或船舶外使用本产品。从事极限运动以及导致您对空气或水产生高度抵抗的活动之前，请将您装置上的产品全数拆下。从事极限运动以及需要暴露在高空气阻力或高水压之下的活动前，请勿使用本产品。

本产品如有任何形式的缺陷，会有受伤风险！立即停止使用并咨询专业经销商。

正确使用

VACUUM 是一款支架系统，包括 *base* (图 A) 和 *case* (图 B)，二者通过磁铁相吸并由吸盘固定，一旦有较大力量作用在 *case* 上，吸盘就会产生真空。



VACUUM handlebar base flex 的正确使用方式是搭配 VACUUM case/uni phone patch，作为智能手机的支架，在自行车车把或车把杆等管材上安装和使用。

只能与专门指定的 VACUUM 原装产品搭配使用，否则会导致功能受损。

带有 MagSafe 或类似功能的产品/配件无法为配合 VACUUM 产品使用提供足够的稳固性，因此不适合与 VACUUM 产品一起使用！

任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。

如果您不确定产品的安装和/或使用是否会导致功能障碍，或对其他物体造成损坏，请联系制造商。

技术数据

耐受温度：最高约 40°C

材质：PAGF、PA、钨、不锈钢、硅胶

中国制造

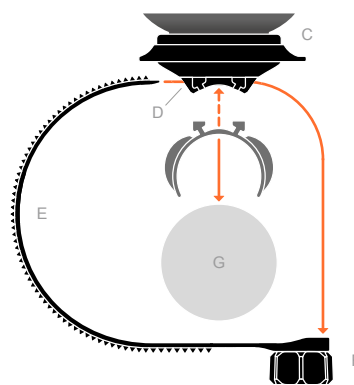
组装

若对组装有不明之处，请向专业经销商寻求指导！

VACUUM handlebar base flex 是由带有夹持件支座 (图 D) 的 VACUUM 头 (图 C) 和带有调节轮 (图 F) 的弹性夹持件 (图 E) 组成。

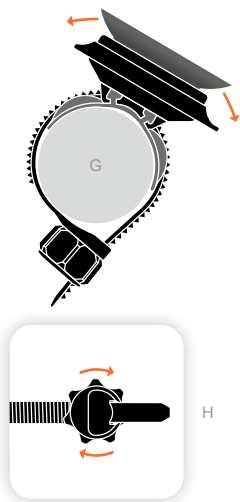
警告 在汽车、飞机和船舶外或极限运动中使用有受伤风险！请勿在汽车、飞机或船舶外使用本产品。从事极限运动以及导致您对空气或水产生高度抵抗的活动之前，请将您装置上的产品全数拆下。从事极限运动以及需要暴露在高空气阻力或高水压之下的活动前，请勿使用本产品。

1. 将 VACUUM 头 (图 C) 放在要连接产品的管道 (图 G) 上，使吸盘朝向上方。
2. 将夹持件 (图 E) 穿过 VACUUM 头上的夹持件支座 (图 D)。
3. 用夹子将要连接产品的管道进行封装。
4. 将夹持件的尖端穿过调节轮 (图 F) 的开口。



注意 过度转动调节轮可能会永久损坏夹持件！请勿过度转动调节轮。请勿继续使用损坏的夹持件并立即更换。

5. 用手拧紧调节轮，直到夹持件与产品要连接的管道接触 (图 H)。



使用

注意 刮痕或脏污会导致支撑力不足！刮痕或脏污会损害真空功能，并导致 base 与 VACUUM case/patch 之间无法充分连接。每次使用前，请确保 base 与 VACUUM case/patch 没有刮痕或脏污。如有脏污，使用软布和清水用手清洁 base 与 VACUUM case/patch。

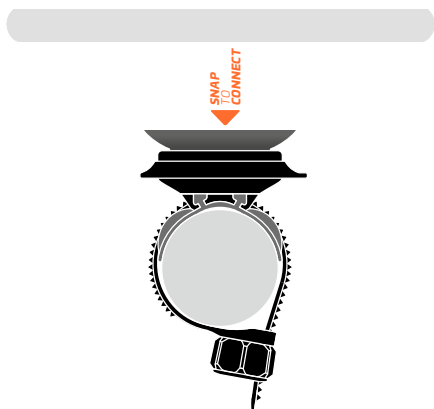
注意 吸盘接触区域的异物（例如贴纸）会导致吸力不足！始终确保 VACUUM phone case 背面最外圈周围留出至少 13mm 的距离。

开始使用前，请先熟悉产品与配件的操作方法，并检查其功能是否完好。确保组装已正确完成。

提示：请同样遵守搭配使用的 VACUUM case/uni phone patch 安全须知与使用说明书。

连接 VACUUM case/uni phone patch

1. 将搭配使用的 VACUUM case/uni phone patch 对准并且卡固在产品上。VACUUM case/uni phone patch 与产品接触时，会发出“啪哒”一声。



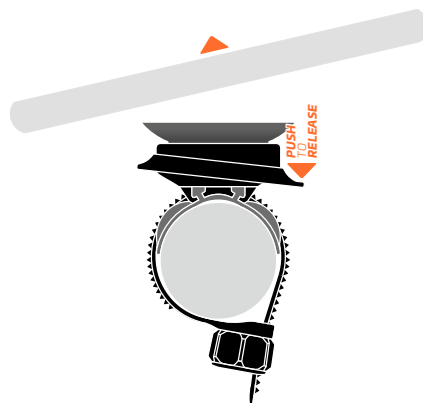
⚠ 危险 分心驾驶有受伤风险！在道路行驶期间不要因智能手机分心。

注意 搭配使用的 VACUUM case/patch 若因碰撞发生脱离会导致财物损坏！请确保切勿撞到搭配使用的 VACUUM case/patch，否则可能会导致 VACUUM case/uni phone patch 从产品上脱落。请确保搭配使用的 VACUUM case/patch 可以毫不费力地完全拧紧在产品上。

2. 拉动搭配使用的 VACUUM case/uni phone patch，检查与产品之间的连接是否牢固。VACUUM case/uni phone patch 不该因一拉动就从产品上脱离。
搭配使用的 VACUUM case/uni phone patch 因一拉动就从产品上脱离？请确保产品上的操作杆未向后按压且灵活自如。

从 VACUUM case/uni phone patch 上取下产品

1. 向后按压产品上的操作杆（图 X）。按住操作杆取下搭配使用的 VACUUM case/uni phone patch。
操作杆无法向后按压？请确保没有任何物品从后部压向操作杆。



2. 松开操作杆。

清洁

注意 使用洗碗机或洗衣机清洗会导致财物损坏！本产品不得使用洗碗机或洗衣机清洗。

如有脏污，使用软布和清水用手清洁产品。

存放

注意 过热会导致财物损坏！请勿让本产品暴露在高于约 40°C 的温度下。

本产品应存放在干燥处。

废弃处理

本产品可以与家庭垃圾一起处理。请遵守您所在国家/地区有关废弃处理的有效环保法规。

免责声明

我们已尽最大努力来确保使用说明书内容正确、完整且尽可能精确。然而，疏漏之处在所难免，因此我方无法对所提供使用说明书中的错误承担责任。



对于因不遵守使用说明书或未按规定使用而造成的损害，我方概不承担任何责任。

如果将本产品用于与预期不同的用途、不当使用或自行维修，我方对任何可能损害概不负责。

版本说明

VACUUM 技术受法律上一项或多项 FIDLOCK 专利/专利申请保护。欲了解更多有关 VACUUM 产品系列专利保护的信息，请访问

www.fid-ip.com

欲了解更多信息，请访问我们的网站：

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 汉诺威，
德国，AG Hannover, HRB 204281；电子邮件：
info-bike@fidlock.com

MagSafe 为苹果公司的一款商品。

JA | 日本語 使用説明書

この使用説明書は取り付けの前と、最初のご使用前に、注意深く読んで、保管してください！

重要：安全上のご注意

破損を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。

静磁場による心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）の干渉による生命の危険あり！製品と心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）との間には、常に十分な距離をとってください。

注意力散漫による負傷の危険あり！特に道路走行中は、スマートフォンに気を取られないようにしてください。

自動車、航空機、水上バイクの外側や激しいスポーツ種目での使用により負傷する危険あり！製品を自動車、航空機、水上バイクの外側に使用しないでください。激しいスポーツを行う前、および空気抵抗や水の抵抗にさらされる活動の前には、本製品を装備から完全に取り外してください。激しいスポーツを行う時、および空気抵抗や水の抵抗にさらされる活動の最中には、製品を使用しないでください。

製品のいかなる種類の不具合に起因する負傷の危険あり！直ちに使用を中止し、専門販売店にご相談ください。

規定の用途での使用

VACUUMは、base (図 A)とcase (図 B)を磁石で一緒に保持し、caseに大きな力が加わるとすぐに低圧が生じる吸盤で固定されたホルダーシステムです。



VACUUM handlebar base flexは、それぞれVACUUM case/uni phone patchと併用して、自転車のハンドルバーまたはハンドルバーステムなどのチューブに取り付けて、スマートフォンホルダーとして使用するのが規定の用途での使用となっています。

所定のVACUUMの純正製品との組み合わせでのみ、ご使用いただけます。これを守らないと、機能が損なわれる恐れがあります。

MagSafeなどを備える製品/アクセサリは、VACUUM製品との使用に十分なサポートを提供しておらず、VACUUM製品との使用には適していません！

この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。

本製品の設置および/または使用が、機能障害や他の物体の損傷につながるかどうか不明な場合は、製造元にお問い合わせください。

技術データ

温度耐性: 最大約40°C

材質: PAGF、PA、ネオジム、ステンレス、シリコン

中国での製造

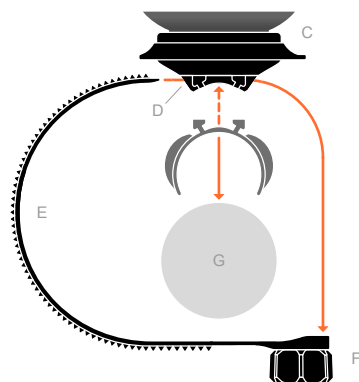
取り付け

取り付けがご不安な場合は専門販売店にご相談ください！

VACUUM handlebar base flexは、VACUUMヘッド(図 C) (クランプホルダー(図 D)付き)とフレキシブルクランプ(図 E) (調整ホイール(図 F)付き)で構成されています。

⚠ 警告 自動車、航空機、水上バイクの外側や激しいスポーツ種目での使用により負傷する危険あり！ 本製品を自動車、航空機、水上バイクの外側に使用しないでください。 激しいスポーツを行う前、および空気抵抗や水の抵抗にさらされる活動の前には、製品を装備から完全に取り外してください。 激しいスポーツを行う時、および空気抵抗や水の抵抗にさらされる活動の最中には、製品を使用しないでください。

1. 製品を取り付けるチューブ(図 G)にVACUUMヘッド(図 C)が配置され、吸盤が上を向くようにします。
2. クランプ(図 E)をVACUUMヘッドのクランプホルダー(図 D)から通します。
3. 製品を取り付けるチューブにクランプを装着します。
4. クランプの先端を、調整ホイール(図 F)の開口部から通します。



注記 調整ホイールを締め過ぎると、クランプに恒久的な損傷を与える可能性があります！ 調整ホイールを締め過ぎないでください。損傷したクランプは使い続けず、すぐに交換してください。

5. 製品を取り付けるチューブにクランプが完全に密着し、(図 H)に接触するまで、調整ホイールを手で締めます。



使用方法

注記 ひっかき傷や汚れにより、保持力が不足することがあります！ ひっかき傷や汚れがあると、低圧機能が損なわれる恐れがあり、baseとVACUUM case/patchの相互の保持力が不十分になることにつながります。ご使用前には、baseとVACUUM case/patchにひっかき傷や汚れがないか、その都度ご確認ください。BaseとVACUUM case/patchに汚れがある場合は、柔らかい布と澄んだ水を使って、手できれいにしてください。

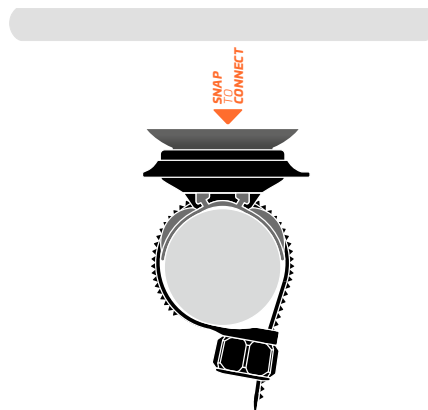
注記 吸盤の接触部分に存在する物体（ステッカーなど）による保持力の不足！ VACUUM phone caseの背面の一番外側の円の周囲には、必ず最低13mmの余白を残してください。

ご使用前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これらが正常に機能していることをご確認ください。正しく取り付けられていることをご確認ください。

注意：また、これに関しては、ご使用のVACUUM case/uni phone patchの安全上の注意および使用説明書を遵守してください。

VACUUM case/uni phone patchとの接続

ご使用の VACUUM case/uni phone patch を本製品に導いて、一緒にかみ合わせます。VACUUM case/uni phone patch と本製品が接触するとすぐに、「カチッ」という音がします。



⚠ 危険 注意力散漫による負傷の危険あり！ 特に道路走行中は、スマートフォンに気を取られないようにしてください。

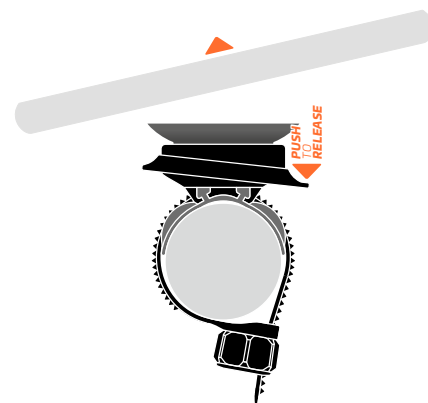
注記 衝撃の際にご使用のVACUUM case/patchの緩みによる物的損害あり！ どんな時にも、ご使用のVACUUM case/patchに衝撃を加えないように注意してください。衝撃があると、本製品から外れる恐れがあります。ご使用のVACUUM case/patchが、本製品によって、完全に障害物なく締め付けられていることをご確認ください。

ご使用のVACUUM case/uni phone patchを引いて、本製品としっかりと接続されているかどうかを確認します。引くことでVACUUM case/uni phone patchが本製品から外れることがあってはいけません。

ご使用のVACUUM case/uni phone patchは、引くことで本製品から外れますか？本製品の操作レバーが後方に押されておらず、自由に動かせることを確認します。

VACUUM case/uni phone patchの取り外し

1. 本製品の操作レバーを後方に押します(図 X)。操作レバーが押されている状態で、ご使用のVACUUM case/uni phone patchを取り外します。操作レバーを後方に押せませんか？操作レバーに、後方から物が当たっていないことを確認してください。



2. 操作レバーを放します。

お手入れ

注記 食器洗い機や洗濯機での洗浄による物的損害のおそれあり！ 製品を食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。

製品は、柔らかい布と清水を使って、手できれいにしてください。

保管

注記 過度な高温による物的損害あり！ 製品を約40°C以上の高温にさらさないでください。

製品は乾燥した場所で保管してください。

廃棄

製品は家庭ごみとして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。

免責条項

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。

使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。

製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

法的情報

VACUUM技術は、FIDLOCKの1つ以上の特許 / 特許出願により法的に保護されています。VACUUM製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、ウェブサイト www.fid-ip.com でご覧ください。

詳細については、当社ウェブサイト www.fidlock-bike.com をご覧ください。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, ドイツ、ハノーバー地方裁判所：HRB 204281、電子メール：info-bike@fidlock.com

MagSafeはApple Inc.の商標です。

KO | 한국어 사용 설명서

조립 및 최초 사용 전에 주의 깊게 읽고 보관하세요!

중요: 안전 수칙

발생 가능한 손상을 방지하기 위해, 다음 수칙을 읽고 따릅니다.

정자기장에 의해 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 장애가 발생하면 생명이 위험! 제품과 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 사이에는 항상 충분한 거리를 유지합니다.

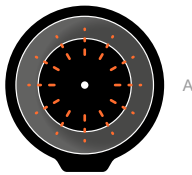
주의가 산만해지면 부상을 입을 위험이 있음! 특히 도로 교통 상황에서 스마트폰으로 주의가 산만해지지 않도록 합니다.

자동차, 항공기, 선박 외부에서 또는 익스트림 스포츠 중에 사용하면 부상을 입을 위험이 있음! 자동차, 항공기 또는 선박 외부에서 제품을 사용하지 않습니다. 익스트림 스포츠를 시작하기 전과 높은 공기 저항이나 수저항에 노출되는 활동을 하기 전에는, 제품을 장비에서 완전하게 제거합니다. 익스트림 스포츠를 하고 높은 공기 저항이나 수저항에 노출되는 활동을 하는 동안에는, 제품을 사용하지 않습니다.

제품에 어떤 식이든 결함이 발생하면 부상 위험! 즉시 사용을 중단하고 전문 딜러에게 연락합니다.

사용 목적

VACUUM은 base (그림 A)와 case (그림 B)가 자석으로 결합되고 흡입 컵으로 고정되는 홀더 시스템으로서, case에 큰 힘이 가해지면 즉시 흡입 컵에 진공이 만들어집니다.



VACUUM handlebar base flex는 VACUUM case/uni phone patch와 함께 핸들바 또는 핸들바 스템과 같은 파이프에 장착하여 스마트폰 홀더로 사용하기 위한 제품입니다.

이러한 용도의 VACUUM 정품 제품과 함께만 사용할 수 있습니다. 그렇지 않으면 기능이 손상될 수 있습니다.

MagSafe 또는 이와 유사한 기능이 있는 제품/액세서리는 VACUUM 제품과 함께 사용하기에 충분한 지원을 제공하지 않으며, VACUUM 제품과 함께 사용하기에 적합하지 않습니다!

이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

제품의 조립 및/또는 사용으로 인해 기능 장애가 발생하거나 다른 물건의 손상을 초래할 수 있는지 확실하지 않은 경우 제조업체에 문의하시기 바랍니다.

기술 자료

내열성: 최대 약 40°C

소재: PAGF, PA, 네오디뮴, 스테인리스 스틸, 실리콘

제조국: 중국

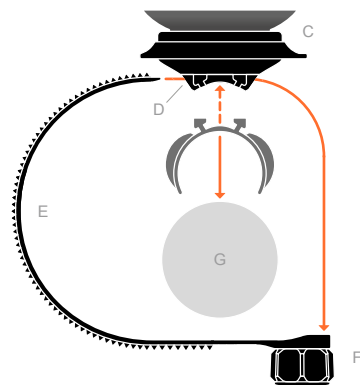
장착

조립 관련 문의 사항은 전문 딜러에게 문의합니다!

VACUUM handlebar base flex는 클램프 마운트(그림 D)가 있는 VACUUM 헤드(그림 C)와 조정 휠(그림 F)이 있는 플렉시블 클램프(그림 E)로 구성됩니다.

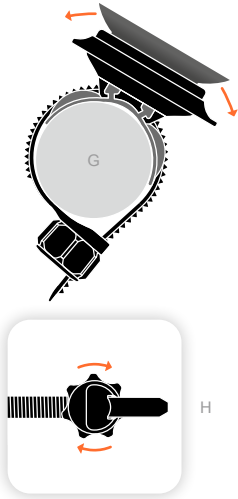
⚠ 경고 자동차, 항공기, 선박 외부에서 또는 익스트림 스포츠 중에 사용하면 부상을 입을 위험이 있음! 자동차, 항공기 또는 선박 외부에서 제품을 사용하지 않습니다. 익스트림 스포츠를 시작하기 전과 높은 공기 저항이나 수저항에 노출되는 활동을 하기 전에는, 제품을 장비에서 완전히 제거합니다. 익스트림 스포츠를 하고 높은 공기 저항이나 수저항에 노출되는 활동을 하는 동안에는, 제품을 사용하지 않습니다.

1. 흡착기가 위를 향하도록 VACUUM 헤드 (그림 C)를 제품을 부착할 파이프 (그림 G)에 놓으십시오.
2. 클램프(그림 E)를 VACUUM 헤드의 클램프 마운트(그림 D)를 통과시키십시오.
3. 제품을 부착할 파이프를 클램프로 둘러싸십시오.
4. 클램프의 뾰족한 끝부분을 조정 휠 (그림 F)의 개방구를 통과시키십시오.



주의 조정 휠을 많이 돌리면 클램프가 영구적으로 손상될 수 있습니다! 조정 휠을 돌리지 마십시오. 손상된 클램프를 계속 사용하지 말고 교체하십시오.

- 클램프가 제품을 부착할 파이프에 완전히 닿을 때까지 (그림 H) 조정 휠을 손으로 단단히 조이십시오.



사용

주의 굽힘이나 오염으로 고정력 부족! 굽힘이나 먼지로 진공 기능이 손상되고 *base*와 *VACUUM case/patch*가 서로 제대로 연결되지 않을 수 있습니다. 사용하기 전에 *base*와 *VACUUM case/patch*에 굽힘이나 오염이 없는지 확인합니다. *Base*와 *VACUUM case/patch*가 더러워진 경우 부드러운 천과 깨끗한 물로 손 세척합니다.

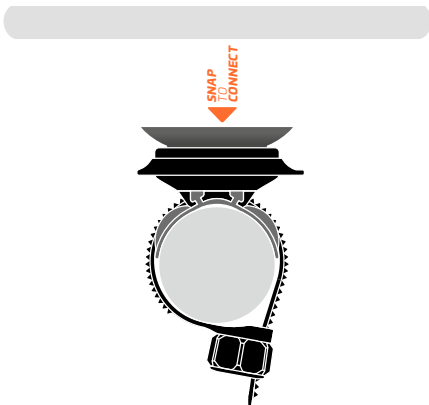
주의 흡입 컵 접촉 부위에 물체(예: 스티커)가 있어 고정력이 충분하지 않음! 항상 *VACUUM phone case* 뒷면의 가장 바깥쪽 원 주위에 최소 13mm의 여백을 남겨둡니다.

사용 전 제품 및 액세서리의 조작법을 익히고 모든 기능이 문제없이 작동하는지 점검하십시오. 올바르게 조립되었는지 확인합니다.

참고: 이와 관련해 또한 *VACUUM case/uni phone patch*의 안전 수칙과 사용 설명서도 준수합니다.

*VACUUM case/uni phone patch*와 연결

- VACUUM case/uni phone patch*를 제품에 대고 스냅되도록 합니다. *VACUUM case/uni phone patch*와 제품이 닿는 순간 '딸깍 소리'가 납니다.



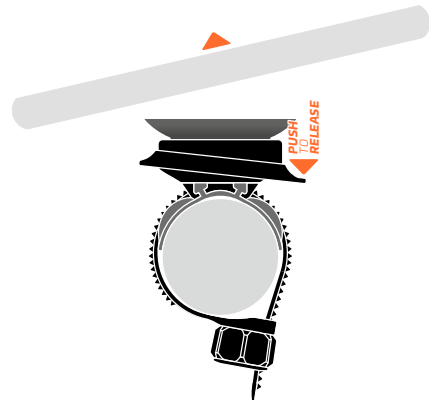
⚠ 위험 주의가 산만해지면 부상을 입을 위험이 있음! 특히 도로 교통 상황에서 스마트폰으로 주의가 산만해지지 않도록 합니다.

주의 충격 시 *VACUUM case/patch*가 분리되어 물적 손상이 발생할 수 있습니다! 제품에서 분리될 수 있으므로, *VACUUM case/patch*에 부딪히지 않도록 합니다. *VACUUM case/patch*가 방해물 없이 제품에 완전히 부착되었는지 확인합니다.

- VACUUM case/uni phone patch*를 잡아당겨서 제품에 단단히 연결되어 있는지 확인합니다. *VACUUM case/uni phone patch*를 잡아당겨서 제품에서 분리해서는 안 됩니다. *VACUUM case/uni phone patch*는 잡아당기면 분리된다고요? 제품의 조작 레버가 뒤로 눌리지 않고 자유롭게 움직일 수 있는지 확인합니다.

VACUUM case/uni phone patch 분리

- 제품의 조작 레버를 뒤로 누릅니다. 조작 레버를 아래로 누른 상태에서 *VACUUM case/uni phone patch*를 제거합니다. 조작 레버를 뒤로 밀 수 없다고요? 뒤에서 조작 레버를 누르는 물체가 없는지 확인합니다.



- 조작 레버를 놓아 버립니다.

세척

주의 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하면 물적 손상 발생! 제품을 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하지 않습니다.

부드러운 천과 깨끗한 물로 제품을 손으로 닦습니다.

보관

주의 뜨거운 열기로 물적 손상 발생! 제품을 약 40°C 넘는 온도에 노출하지 않습니다.

제품을 건조한 장소에 보관합니다.

폐기

제품은 가정 쓰레기에 담아 폐기할 수 있습니다. 귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수합니다.

책임

당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 완전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.

사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손상에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다.

제품을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손상이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

법적 공지

VACUUM 기술은 FIDLOCK의 하나 이상의 특허/특허 출원에 의해 법적으로 보호됩니다. VACUUM 제품군의 특허 보호에 대한 추가 정보는 www.fid-ip.com에서 확인할 수 있습니다.

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹 사이트에서 확인하십시오.

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 하노버, 독일, 하노버 주식회사, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

MagSafe는 Apple Inc.의 등록 상표입니다.